

Olomouc region

SOMMER
2013

& Jeseníky Mittelmähren



www.ok-tourism.cz
www.besuchensiejeseniky.cz
www.centralmoravia-tourism.cz

European Union
European Regional Development Fund
Partner for your development



Central Moravia



Erholung, Sport und Unterhaltung aber auch Wissenswertes und Freude

Die Region Olomouc hat durch ihre Vielfältigkeit auch anspruchsvollsten Touristen eine Menge zu bieten.

- Sie ist eine Schatztruhe für Liebhaber historischer und kultureller Denkmäler, für Naturfreunde und bietet Sport und Erholung.
- In sieben Kurorten der Region Olomouc können Sie ein breites Spektrum an Kur- und Wellnessbehandlungen genießen, die Ihnen Entspannung und Gesundheit geben.
- Adrenalin versprechen die Rychlebské stezky, 65 km speziell angelegte MTB-Strecke, die Downhillstrecke im Bikepark Kouty und der Wasserpark des Olympiasiegers Aleš Valenta in Štýty mit Sprüngen auf Skiern oder Snowboard in das Wasser.
- Unterirdische Schönheiten können Sie in fünf für die Öffentlichkeit zugänglichen Höhlen bewundern.
- Nicht zu vergessen sind die regionalen Spezialitäten wie Olmützer Quargel und die hiesigen Biere Litovel, Holba, Zubr und weitere kleinere Brauereien. Kenner schätzen auch Prostějovská Starorežná.
- Als historische Schätze stellen sich Ihnen über 10 märchenhafte Burgen und Schlösser und die im Unesco-Kulturerbe aufgenommene Dreifaltigkeitssäule in Olomouc vor.
- In der Region befinden sich das größte Torfmoor Mährens - Rejvíz, die älteste Naturreservierung Mährens - Šerák-Keprník - und auch eines der sieben Wunder der Tschechischen Republik - das Pumpspeicherwerk Dlouhé Stráně.
- Nicht nur Wissenswertes aber auch Unterhaltung bietet Ihnen der Besuch eines der zahlreichen Museen, z.B. des Heimatkundemuseums Olomouc, des Erzdiözesemuseums, des Komenský-Museums, der Ausstellung der Hexenprozesse, der Ausstellung der Zeit, des Kutschenmuseums oder auch der Veteran-Arena mit historischen Automobilen und Motorrädern, des Papiermuseums, der Museen der Gründer der Kurorte V. Priessnitz und J. Schroth, des Gefängnismuseums und des Barockmuseums.
- Für Radfahrer sind in Mittelmährern leichte Radwege vorbereitet, Olomouc können Sie auf einem Familienquad entdecken und Jeseníky werden Sie mit dem mehrtätigen Hexenradweg begeistern.
- Mit den Kindern können Sie den Zoo besuchen, eine Bootfahrt auf der Morava machen, einen Ausflug auf Bergbahnen in den Jeseníky und oder zu den Goldgräbern in das Tal der verlorenen Stollen in Zlaté Hory machen.
- In der Region Olomouc warten hunderte verschiedenste Veranstaltungen mit zehntausenden Besuchern aus dem In- und Ausland aber auch kleinere mit nur wenigen Begeisterten auf Sie.

Willkommen bei uns!

Verhalten Sie sich in der Natur immer rücksichtsvoll, damit ihre Schönheit, ihren Reichtum und ihre Einzigartigkeit auch alle Anderen bewundern können.



Erzdiözesemuseum

Es ist gut zu wissen

Bedeutende Tage

- 13. – 14. 4. Internationaler Denkmalstag** – An diesem Tag ist in den meisten Denkmälern der Eintritt frei.
- 18. 5. Internationaler Tag der Museen und Galerien** – An diesem Tag ist in den meisten Museen und Galerien der Eintritt frei.
- 7. – 15. 9. Tage des europäischen Erbes 2013** – An diesen Tagen ist der Eintritt in ausgewählte Kulturdenkmäler frei. Geöffnet sind auch einige Sehenswürdigkeiten, die gewöhnlich nicht zugänglich sind. Einzelheiten und aktuelle Informationen auf www.ehd.cz oder im Informationszentrum der einzelnen Städte.

Staatsfeiertage und freie

Tage An diesen arbeitsfreien Tagen sind Behörden und Banken geschlossen, geschlossen sind auch die meisten Geschäfte. Denkmäler, ebenso Hypermärkte und große Einkaufszentren sind meistens geöffnet. Am Montag ist der Großteil der Denkmalsobjekte geschlossen.

- 1. 1. Neujahr**
- 1. 4. Ostermontag**
- 1. 5. Tag der Arbeit**
- 8. 5. Tag des Sieges**
- 5. 7. Tag der slawischen Apostel Cyril und Metoděj**
- 28. 7. Tag der Verbrennung von Jan Hus**
- 28. 9. Tag der tschechischen Staatlichkeit**
- 28. 10. Tag der Gründung des selbstständigen tschechoslowakischen Staates**

Wichtige Telefonnummern

- Vorwahl der Tschechischen Republik +420
- Notruf (112)
- Polizei der Tschechischen Republik (158)
- Rettungsdienst (155)
- Feuerwehr (150)
- Assistenzdienst ABA für Kraftfahrer (1240)

Wo liegen Jeseníky und Mittelmähren



Tipps für Sie

Vermeiden Sie Verkehrskomplikationen. Denken Sie bei Ihrem Besuch der Tschechischen Republik an Beginn und Ende der Sommerferien (um 1. 7. und 31. 8.), an diesen Tagen kann die Verkehrssituation angespannter sein.

Inhalt

Mittelmähren	4
Jeseníky	30

 Orte, wo Sie die Karte benutzen können
– Ermäßigung aufgeführt, free = Eintritt frei

 Barrierefreier Zugang

Mittelmähren – Herzen und Tore weit geöffnet

Mittelmähren lockt mit historischen Schätzen und mit seinen hervorragenden Sportbedingungen. Perle der Region ist die Stadt Olomouc, die nicht nur durch ihr UNESCO-Denkmal sondern auch durch die alte Universität, das Erzlözesmuseum, den Erzbischofspalast und das Barockbrunnenensemble berühmt ist. Zierde der Region sind eine Reihe märchenhafter Burgen und Schlösser und malerische Naturschönheiten. Ein Seilkletterzentrum, Reiten oder der Besuch eines der Aquaparks geben Ihnen unvergessliche Erlebnisse. Freunde des aktiven Lebensstils finden ein breit gefächertes Angebot, zahlreiche Radwege sowie Möglichkeiten zum Golf- oder Tennisspielen. Der Führer ist in 12 Touristenlokalitäten, in die Mittelmähren geteilt wird, gegliedert.

Inhalt

Olomouc	6 – 13
Umgebung von Olomouc	14 – 15
Regionen Přerov und Lipník nad Bečvou	16 – 17
Region Hranice	18 – 19
Region Prostějov	20 – 21
Region Konice	22
Region Mittlere Haná	23
Regionen Šternberk und Uničov	24 – 25
Region Litovel	26 – 27
Region Mohelnice	28 – 29



Mittelmähren – Touristenvereinigung
 Fremdenverkehrsberufsorganisation:
 Horní náměstí 5, 772 00 Olomouc
 Tel.: +420 585 204 627–629
 E-Mail: info@central-moravia.cz
www.centralmoravia-tourism.cz



Caesar-Brunnen



Olomouc



Informationszentren

Olomouc, Horní náměstí (Laubengang des Rathauses)
 +420 585 513 385 Verkauf
 +420 585 513 392 Verkauf
<http://tourism.olomouc.eu>

ČD Zentrum Olomouc hl. n.
 Jeremenkova 23 Verkauf
 +420 972 741 620 Verkauf
www.cd.cz

Tourist centrum s.r.o., Olomouc
 Švédská 10 Verkauf
 +420 585 231 460 Verkauf
www.tourist-centrum.cz

Olomouc mit 100 000 Einwohnern ist bereits seit tausend Jahren das Zentrum Mährens. Die Metropole der Haná, wie sie genannt wird, ist das Verwaltungszentrum der Region Olomouc. Dank der vielen Denkmäler und architektonischen Kostbarkeiten trägt Olomouc den stolzen Zusatz – zweitgrößtes Denkmalschutzgebiet der Tschechischen Republik nach Prag. Olomouc ist eine Stadt mit reichhaltiger Geschichte und zählt zu den schönsten Städten Mitteleuropas. Kein Wunder, denn bereits 1063 gab es hier ein Bistum, 1573 wurde hier die zweitälteste Universität der tschechischen Länder gegründet, und 1777 wurde Olomouc zum Sitz des Erzbischofs und 1782 zur Metropole des ganzen Gebiets Mährens. Durch viele bedeutende Persönlichkeiten wurden das einzigartige Stadtbild und die Atmosphäre der Stadt geprägt, die nicht mit Worten beschrieben werden können und bis heute überdauert haben. Auf den Plätzen, in den Kirchen und den Parks. Die Einzigartigkeit liegt in der Baukunst. Die Monumentalität der Kirchen verbindet sich mit der Pracht der Paläste und der Schönheit der Barockbrunnen und -Säulen. Eine von ihnen, die Dreifaltigkeitssäule, ist sogar in der UNESCO-Denkmaliste eingetragen. Olomouc, das sind jedoch nicht nur Denkmäler. Es ist die Stadt der Studenten, Parks und Blumenausstellungen „Flora“, bedeutenden Museen und unglaublich breitgefächerten Kultur-, Unterhaltungs- und Sportangebote. 2009 öffneten sich die Tore eines der modernsten Aquaparks. Olomouc wird Sie gewinnen, lernen Sie es kennen!
49°35'37.209"N, 17°15'3.919"E / <http://tourism.olomouc.eu>



Besichtigungsrunde

Wir bieten 3 verschiedene Besichtigungsrunden zum Kennenlernen der Stadt. Die Strecken sind in der Karte eingezeichnet.

1) Horní náměstí

Die Dreifaltigkeitssäule – Denkmal der UNESCO (2) **TIP**

Schon über 250 Jahre schmückt das Stadtzentrum die zweiunddreißig Meter hohe Barocksäule. Sie wurde im Jahre 2000 nicht nur wegen ihrer außerordentlichen Abmessungen aber auch wegen der Aufwendigkeit und dem Umfang ihrer bildhauerischen Gestaltung in das Verzeichnis des Weltkulturerbes der UNESCO eingetragen. Dieses einzigartige Werk, begonnen vom Olmoucer Künstler Václav Rener, weitergeführt von einer Reihe weiterer hiesiger Künstler, wurde 1754 fertiggestellt. An der Weihung nahm damals sogar die österreichische Kaiserin Marie Theresia teil. In der Säule befindet sich eine in der Tourismussaison zugängliche Kapelle.
www.unesco-czech.cz

Rathaus mit astronomischer Uhr (1) **free**

Rathaus gotischen Ursprungs, später im Renaissancestil umgebaut, mit selten zu sehender astronomischer Uhr (Vorführung täglich um 12.00 Uhr), öffentlich zugänglichem Turm und gotischer Kapelle.

Caesar-Brunnen - Nationales Kulturdenkmal

Die Reiterstatue des römischen Kaisers Gaius Iulius Caesar ist der größte und bekannteste Brunnen in Olomouc.

Kirche des H. Moritz **free**

Der Turm ist 46 m hoch. Belohnung für den Aufstieg sind unvergessliche Ausblicke auf Olomouc, Svatý Kopeček. Bei guter Sicht sehen Sie auch die Jeseniky. Die Besichtigung ist individuell, nur bei schönem Wetter, Eintrittskarten gibt es direkt im Turm. Der Turm ist von Mai bis September geöffnet.
Opletalova 10, Tel./Fax: +420 585 223 179, www.moric-olomouc.cz / Besichtigung: Mai–September MO–DO 9.00–18.00, FR 12.00–18.00
Turm zugänglich: MO–SA 9.00–17.00, SO 12.00–17.00, Information über den Zugang auf den Turm auf. Tel.: +420 724 773 718, bei schlechtem Wetter ist der Turm geschlossen

Merkur-Brunnen - Nationales Kulturdenkmal

Der Brunnen aus dem Jahre 1727 wird als künstlerisch hochwertigstes Werk der Barockbrunnen in Olomouc angesehen.

Edelmann-Palais

Renaissancebürgerhaus auf dem Platz Horní náměstí.

Herkules-Brunnen - Nationales Kulturdenkmal (2)

Arion-Brunnen - Nationales Kulturdenkmal

Der neuzeitige Brunnen entstand im Jahre 2002 und ergänzte die Gruppe der, durch die antike Mythologie inspirierten Barockbrunnen.

2) Dolní Náměstí

Neptun-Brunnen - Nationales Kulturdenkmal

Ältester Brunnen in Olomouc aus dem Jahre 1683.

Marienpestsäule

Die nach der Pestseuche in Olomouc (1713–1715) gebaute Mariensäule ist ein Wahrzeichen des Unteren Rings (Dolní náměstí).

Jupiter-Brunnen - Nationales Kulturdenkmal

Dieser Brunnen entstand als letzter der Barockbrunnen und zierte seit 1735 diesen Platz.



3) Zum Platz Václavské náměstí

Kirche des H. Michael

Žerotínovo nám. 1, Tel.: +420 585 223 915, +420 603 282 975, www.svatymichal.cz / Besichtigung: Mai–September täglich 9.00–17.00

Kapelle des H. Johannes Sarkander

Ein Neubarockbau an der Stelle des ehemaligen Stadtgefängnisses verbirgt im Kellergeschoss die Folterbank, an der H. Johann Sarkander gefoltert wurde.

Na Hradě., Tel.: +420 585 223915, www.svatymichal.cz / Öffnungszeiten: Winter DI–SO 10.00–12.00, 13.00–15.00, Sommer DI–SO 9.00–13.00, 14.00–18.00

Vila Primavesi

Berühmte Jugendstilvilla mit Restaurant und Galerie.

Univerzitní 7, Olomouc, www.vilaprimavesi.cz, Tel.: +420 585 234 816 / 49°35'40.970"N, 17°15'19.534"E

Jesuitenkonvikt mit Kapelle Fronleichnam

Universitätskino, Theater, Fronleichnam-Kapelle, Ausstellungen, Vorführungen und Konzerte.

Univerzitní 3, Tel.: +420 585 633 099, www.upol.cz/umelecke-centrum

Kirche der Jungfrau Marie Schnee

Denisova, tel.: +420 585 549 256 / Prohlídky: Mai–September täglich 9.00–18.00

Tritonen-Brunnen - Nationales Kulturdenkmal

Erzbischofspalast

Residenz der Bischöfe und Erzbischöfe von Olomouc. Für die Öffentlichkeit wurde ein neuer Besichtigungsrundgang zugänglich gemacht, der die historischen Repräsentationsäle des erzbischöflichen Palais einschließt. Das Palais ist für die breite Öffentlichkeit geöffnet.

Wurmova 9, Tel.: +420 587 405 421, +420 587 405 411, www.arcbiskupskypalac.ado.cz / Öffnungszeiten: Oktober, April SA–SO 10.00–17.00 / Mai–September DI–SO 10.00–17.00 (letzte Führungen um 16.00 Uhr) / 49°35'44.923"N, 17°15'39.394"E

Die Burg Olomouc mit dem Wenzelsdom und dem romanischen Bischofspalast – Nationales Kulturdenkmal (2)

Die ehemalige Premyslidenburg ist seit 1962 nationales Kulturdenkmal. Seltene romanische gekuppelte Fenster schmücken die Überreste des Zdikov-Palasts, der mit dem Beginn des Olmoucer Bistums im 11. Jhd. verbunden ist (heute Teil des Erzdiözesemuseums). Bestandteil des Areals ist der Wenzelsdom, in dem die obere Etage der Krypta mit einer Dauerausstellung und thematischen Ausstellungen der Öffentlich zugänglich ist. In der unteren Etage der Krypta befindet sich ein Mausoleum mit den sterblichen Überresten der Bischöfe und Erzbischöfe.

Václavské nám., Tel.: +420 585 224 236, +420 585 514 190, www.okdm.cz, www.olmuart.cz / Besichtigung: Mai–September täglich 9.00–18.00, Romanischer Bischofspalast: Mai–Oktober DI–SO 10.00–18.00

Weitere Denkmäler

Kloster Hradisko – Nationales Kulturdenkmal

Im Rahmen der Besichtigung sind zugänglich: Bibliothek, Festsaal, Theresienzimmer, Kirche des H. Stefan, Engelsstufen, Turm.

Sušilovo nám. 5, Tel.: +420 973 407 208, +420 602 965 662, www.vnol.cz / Besichtigung: April–September DO um 14.00 und 16.00 Uhr und erster Samstag im Monat um 8.00–11.00 Uhr

Theresien-Tor

Barocktor aus dem Jahre 1752–1753, den Namen erhielt es ein Jahre später zu Ehren von Marie Theresia anlässlich ihres Besuches in Olomouc.

Theresien-Zeughaus

Zeughaus aus dem Jahre 1769–1771, heute dient es den Studenten der Universität als Veranstaltungsort für Kunstveranstaltungen.

Biskupské nám. 1, tel.: +420 585 631 730 / Bibliothek geöffnet: MO–DO 8.00–22.00, FR 8.00–19.00, SO 9.00–16.00, der Hof ist tagsüber frei zugänglich

Weg durch die Festungsräume der k. u. k. Olmützer Festung

Historischer Lehrpfad, der Sie durch die Räumlichkeiten der k. u. k. Olmützer Festungen führt. Die einzelnen Stationen sind mit Informationstafeln und QR-Codes für das Handy versehen.

Kaiserliche-königliche Festung Olomouc

Olomouc war in der Vergangenheit Stadt in einer Festung. Der Bau der Befestigung verlief über Jahrhunderte und gipfelte im 19. Jahrhundert durch die Errichtung des einzigartigen Ringes vorgeschobener Fortfestungen. Drei der elf erhaltenen Objekte können heute besucht werden und eine Reihe weiterer Zeugen aus dieser Zeit sind an vielen Stellen der Stadt Olomouc.

Fort XIII

Nová ulice, Tel.: +420 603 217 611, www.forty.cz / Besichtigung nach telefonischer Absprache. / 49°34'29.811"N, 17°12'59.109"E

Kronenfestung

Das Objekt stammt aus der 2. Hälfte des 18. Jahrhunderts. Auf dem Gelände der Festung befinden sich ein barockes Pulvermagazin, das Torso eines Empiewachturms und das Gebäude des Artillerielabors. Das Areal wird vom Verband Museum der Festung Olomouc verwaltet.

Bezučovy sady, Michalská 8, Tel.: +420 603 553 933, www.pevnostolomouc.cz

Modell der Bastionsfestung

Das Modell zeigt das Verteidigungssystem der Stadt Olomouc (eine Bastionsfestung ist eine auf Bastionen, das ist eine neuzeitliche Modifikation der Bollwerke, begründete Festung)

Dům armády, tř. 1. máje 3, Tel.: +420 973 406 471 / Öffnungszeiten: MO–DO 8.00–15.45, FR 8.00–14.30

Walllinie im Park Bezučové sady

Wie ein Ring legen sich die Befestigungsreste um den ganzen Park.

Wasserkaseme

die ehemaligen Kasematten sind heute beliebter Treffpunkt – Bars, Bistros. Mlýnská 2, Tel.: +420 608 206 075, <http://tourism.olomouc.eu>

Černovír – fort XXII Olomouc

In den Jahren 1861 – 1866 gebautes Eisenbahfort.

Festung Radkov II

Radkov, Tel.: +420 777 135 001, www.pevnost-radkov.cz / Öffnungszeiten: Juni–Oktober SA, SO 11.00–17.00 / 49°38'20.899"N, 17°21'55.013"E

Fort XVII Křelov

Na Fortu 392/1, Křelov u Olomouce, Tel.: +420 605 937 842, 603 444 010, www.forty.cz / Öffnungszeiten: Juni, September SA, SO 10.00–16.00, Juni, August DI–SO 11.00–17.00 / 49°36'52.988"N, 17°11'58.308"E

Olomouc - Museen, Natur und Wissenswertes

Kunstmuseum

Die drittgrößte Institution dieser Art in der Tschechischen Republik. In Olomouc verwaltet sie zwei Arbeitsplätze. Denisova 47, www.olmuart.cz, Tel.: +420 585 514 111 / Öffnungszeiten: DI–SO 10.00–18.00. Jeden Mittwoch und Sonntag Eintritt frei.

Erzdiözesemuseum (1) TIP

Museum europäischer Bedeutung und das einzige dieser Art in der Tschechischen Republik für bildende Kultur des 12. bis 18. Jahrhunderts. Es sitzt im rekonstruierten nationalen Kulturdenkmal Přemyslidenburg. Das Areal ist ein Beleg der der tausendjährigen Bauentwicklung und gehört zu den ältesten dauerhaft besiedelten Lokalitäten in Mitteleuropa (Funde aus Zeit um 4200 J.v.Ch.). Im Jahre 1306 wurde hier der letzte böhmische König aus dem Geschlecht der Přemysliden Václav III. ermordet. Die Dauerausstellung stellt in 16 Sälen über 300 Werke vom romanischen Stil bis zum Barock und auch die berühmte Sternberker Madonna und die Kutsche des Bischofs Troyer vor. Im Areal befindet sich ein Café und eine Weinstube.

Václavské náměstí 3, www.olmuart.cz, Tel.: +420 585 514 190

Museum der modernen Kunst

Es spezialisiert sich auf die bildende Kunst des 20. und 21. Jahrhunderts. Es veranstaltet langfristige und auch kurzzeitige Ausstellungen tschechischer und ausländischer moderner Kunst. Zum Museum gehören ein Kultursaal und das Café 87.

Denisova 47, www.olmuart.cz, Tel.: +420 585 514 111

Heimatkundliches Museum

Mit Neuheiten in Form zweier moderner Dauerausstellungen eröffnete das Museum die Saison im Jahre 2012. Die erste zeigt die Natur der Region und die zweite konzentriert sich auf die Geschichte der hannakischen Metropole vom 6. Jahrhundert bis zur Gegenwart. Beide Ausstellungen haben interaktive Elemente, die kleine und große Besucher erfreuen. Der gesamte Sammlungsfonds des Museums umfasst gegenwärtig fast eine Million Positionen und außer den Dauerausstellungen sind im Laufe des Jahres etwa zwanzig kurzfristige Ausstellungen zu sehen. nám. Republiky 5, E-mail vmo@vmo.cz, www.vmo.cz, Tel.: +420 585 515 111 / Öffnungszeiten: April–September DI–SO 9.00–18.00, Oktober–März MI–SO 10.00–17.00 / 49°35'47.526"N, 17°15'23.285"E

Veteran Arena, Oldtimer Museum TIP

Die Veteran Arena Olomouc ist das größte für die Öffentlichkeit zugängliche Museum historischer Fahrzeuge in der ČR. Auf einer Fläche von mehr als 2000 m² können die Besucher über hundert Wagen und weitere dreihundert einzigartige Exponate besichtigen. Den Schwerpunkt der Sammlung bildet die abgeschlossene TATRA-Kollektion. Die einzigartige Sammlung wurde 2011 um die Wagen der Marke Wikov ergänzt. Zu den attraktivsten Exponaten gehören zum Beispiel der einzige erhalten gebliebene Wagen Tatra 75 Sport oder das Original-Dreirad Tatra 49. Die Ausstellung wird regelmäßig durch Zusatzausstellungen ergänzt.

Sladovní 3, www.veteranarena.cz, Tel.: +420 585 157 438 / Öffnungszeiten: April–September DI–SO 10.00–17.00, Oktober–November a Februar–März MI–SO 10.00–17.00 / 49°36'14.429"N, 17°16'36.778"E

Flugzeugmuseum Olomouc (3)

Im neu geöffneten Museum in Olomouc-Nefedín können Sie sich Propeller- und Düsenflugzeuge anschauen, die von den tschechoslowakischen Fliegerkräften benutzt wurden.

Letišť Olomouc–Nefedín, hala č. 88, Tel.: +420 604 772 478, +420 777 044 939, www.letecke-muzeum.cz / Öffnungszeiten: April–September SA–SO 10.00–17.00 / 49°35'31.972"N, 17°12'24.464"E

Ausstellungen im Rathaus der Stadt Olomouc

Das Rathaus in Olomouc lockt zur Besichtigung drei Ausstellungen. Die erste ist der Geschichte der astronomischen Turmuhr gewidmet, die andere zeigt die Verwandlungen des Rathauses ab seiner Entstehung bis in die Gegenwart und die letzte ist der Geschichte der Stadt Olomouc gewidmet und heißt: „Olomouc im Wandel der Zeit“.





Kirche der Heimsuchung der Jungfrau Marie, Svätý kopeček (Heiliger Hügel) (1) **TIP**

Eines der beliebtesten Ausflugs- und Wallfahrtsziele der Region. Ideale Bedingungen für Wanderungen, Radausflüge und Erholung. Dominante ist die Kirche Heimsuchung der Jungfrau Marie aus dem 17. Jahrhundert, die der Papst Jan Pavel II. zur Basilika Minor erhob.
Sadové náměstí 1, www.svaty-kopecek.cz, Tel.: +420 585 385 342, +420 777 742 176 /
Öffnungszeiten: täglich außer Montagnachmittag. / 49°37'44.955"N, 17°20'16.378"E

Svatý Kopeček und Zoo (2) free, Verkauf

Der Zoo auf dem Heiligen Hügel nimmt eine Fläche von mehr als 40 Hektar ein. Neben einem angenehmen Ambiente bietet er mehr als 400 Tiergattungen und auch viele wirkliche Raritäten. Zu diesen gehören auch das Gehege, in dem Baribals zusammen mit arktischen Wölfen untergebracht sind, weiterhin der Fledermauspavillon, das Riesenaquarium, der exotische Tropenpavillon oder das für die Öffentlichkeit zugängliche Gehege der Rotgesichtsmakaken, durch das die Besucher zum Teil auf einer Hängebrücke gehen. Sehr beliebt sind bei den Besuchern die kommentierten Tierfütterungen. Kinder schätzen den neuen Kletterwald auf dem Zoo-Gelände und auch den Spielplatz mit unterhaltenden Spielmöglichkeiten am Zoo-Ausgang.
Darwinova 29, Tel.: +420 585 151 601, www.zoo-olomouc.com / Öffnungszeiten: April–August 9.00–18.00, März, September 9.00–17.00, Oktober–Februar 9.00–16.00 / 49°38'0.224"N, 17°20'35.457"E

Flora Olomouc (3)

Die weitläufigen Olomoucer Parks bieten nicht nur Entkommen ins Grüne und angenehme Erholung, aber auch Plätze, die Sie nicht auslassen sollten. Lassen Sie sich vom Botanischen Garten mit Rosarium am Park Bezručovy sady bezaubern. Im Park Smetanovy sady können Sie das subtropische und das tropische Gewächshaus, nationales Kulturdenkmal, besuchen. Auf keinen Fall sollten Sie sich aber die traditionellen Blumen- und Gartenausstellungen entgehen lassen, die alljährlich zehn Tausende Besucher anlocken.
Walkerova 371/7, Tel.: +420 585 726 111, www.flora-ol.cz / 49°35'18.406"N, 17°14'43.454"E

Smetana-Park – Gewächshäuser free **TIP**

Palmengewächshaus, Kaktusgewächshaus, tropisches und subtropisches Gewächshaus. Durch ihren Umfang gehören sie zu den größten Gewächshäusern der Tschechischen Republik. Exotische Pflanzen werden durch fremdländische Fische und Kriechtiere vervollständigt. Für Besuch mit Kindern geeignet. In der Nähe Kinderspielplatz
Tel.: +420 585 726 215, www.flora-ol.cz / Öffnungszeiten: März DI–SO 9.30–16.00, April–Oktober DI–SO 9.30–18.00

Botanischer Garten mit Rosarium free

Er erstreckt sich auf dem Gebiet der sog. Kronenfestung. Hier können Sie sich am Anblick des Rosariums, Alpinums, Garten der Nationen und Saisonblumen erfreuen.
Tel.: +420 585 225 566, www.flora-ol.cz / Öffnungszeiten: April–Oktober DI–SO 9.30–18.00

Garten der Sinne Olomouc

Der Garten der Sinne ist vor allem für blinde und sehgeschwache Besucher bestimmt. Diese können mittels des Geruchs, des Tastens und des Gehörs etwa 80 Pflanzenarten auf einem Hochbeet wahrnehmen. Ihre Namen können sie den Schildern in Blindenschrift entnehmen.
Tel.: +420 585 726 111, www.flora-ol.cz / Der Zugang zum Beet ist behindertenfreundlich, somit neben Blinden und Sehschwachen auch für Rollstuhlfahrer oder Mütter mit Kindern geeignet.
Öffnungszeiten: April–Oktober DI–SO 9.30–18.00

Litovelské Pomoraví - Moravatal bei Litovel

Das Naturschutzgebiet (CHKO) Moravatal bei Litovel ist beliebtes Ausflugsziel für Wanderer und Radfahrer. Es erstreckt sich auf einer Fläche von 96 km² am Fluss Morava zwischen Olomouc und Mohelnice. Zentrum des Naturschutzgebiets ist das Binnenflussdelta mit den anbindenden Auwäldern, nassen Wiesen und Sümpfen. Außer den geschützten Vögeln, wie z.B. Eisvogel, Halsbandschnäpper und Mittelspecht, können Sie hier auch den Europäischen Biber, die Flussotter, den Kammmolch oder die Rotbauchunke sehen.



Kulturerlebnisse

Zauber des Augenblicks, Freude, Erkennen, neue Erlebnisse und Unterhaltung, das alles bietet die Olomoucer Kulturszene mit ihren Dauer- und Sonderausstellungen. Theater, Kinos, Galerien und einzigartige Kulturveranstaltungen bei denen Sie nicht fehlen dürfen. Olomouc ist Stadt der Kultur.
<http://tourism.olomouc.eu>

Mährisches Theater Olomouc free

Horní náměstí 22, www.moravskedivadlo.cz, Tel.: +420 585 500 111 / Eintrittskarten und Buchungen: MO–FR 9.00–18.00, Buchung auch über das Internet möglich. / 49°35'34.386"N, 17°14'59.687"E

Mährische Philharmonie

Horní náměstí 23, www.mfo.cz, Tel.: +420 585 206 520, E-mail mfo@mfo.cz / Konzertbeginn in der Regel ab 19.00 Uhr / 49°35'36.060"N, 17°15'1.419"E

Musiktheater

Divadlo hudby, Denisova 47, Olomouc, www.divadlohudby.cz, Tel.: +420 585 223 565 / 49°35'46.835"N, 17°15'25.193"E

Kunstzentrum der Palacký-Universität Konvikt

Univerzitní 3, Tel.: +420 585 633 099, +420 733 690 786, www.upol.cz/umelecke-centrum / 49°35'41.121"N, 17°15'19.055"E

Theater Tramtárie

Slovanský dům, Hynalsova 11, Olomouc, Tel.: +420 777 703 946, www.divadlotramtarie.cz / 49°35'50.456"N, 17°14'46.600"E



Sport

Aquapark Olomouc (4) -20 %

Der neue moderne Aquapark mit interessanten Wasserattraktionen und einem Erholungsbereich ist seit 2009 geöffnet. Ganzjähriger Innenbetrieb und saisonbedingter Außenbetrieb. TOP: Wassertrichter „Spacebowl“ (der einzige in Mähren), Fahrten mit Luftringen auf der 123 m langen Riesenrutsche, Tageslichteffekt.
Aquapark, Kalkova 526/21, Tel.: +420 588 517 770, www.aqua-olomouc.cz /
Öffnungszeiten: Außengelände Mai–September MO–SO 9.00–21.00, Innenbereich MO 14.00–20.00, DI–FR 10.00–20.00, SA, SO, Feiertage 9.00–20.00 / 49°34'29.765"N, 17°13'14.172"E

Schwimmhalle -20 %

Außen- und Innenschwimmbecken, Sprungtürme (3–10 m) Riesenrutsche, Kinderplanschbecken mit Rutsche, Whirlpool, Dampfsauna.
Legionářská 11, www.olterm.cz, Tel.: +420 585 427 181, +420 585 427 208 /
Öffnungszeiten: Januar–Juni, September–Dezember MO–FR 6.00–21.00, SA–SO 9.00–21.00, Juni–August MO–SO 9.00–20.00 / 49°35'55.98"N, 17°14'39.29"E

Horka nad Moravou – Naturbad Poděbrady (5)

Beliebte Naturseen, die von Touristen als Erholungsgebiet genutzt werden, befinden sich 6 km von Olomouc in Richtung Horka nad Moravou entfernt. Nacktbadestrand, Restaurant.
49°37'43.019"N, 17°13'41.179"E

Galerie

Galerie Caesar
Horní náměstí – radnice, Olomouc, www.galeriacesar.cz, Tel.: +420 585 225 587 / 49°35'37.208"N, 17°15'3.921"E

Galerie Mona Lisa
Horní náměstí 20, Olomouc, www.mona-lisa.cz, Tel.: +420 585 226 828 / 49°35'35.211"N, 17°15'3.852"E

Galerie Patro
Opletalova 1, Olomouc, Tel.: +420 585 204 458 / 49°35'41.449"N, 17°15'4.795"E

Galerie Primavesi
Univerzitní 7, Olomouc, www.vilaprimavesi.cz, Tel.: +420 585 234 816 / 49°35'40.970"N, 17°15'19.534"E

Galerie Rubikon
Tř. 1 máje 24, Olomouc, www.galerierubikon.cz, Tel.: +420 602 745 174 / 49°35'48.552"N, 17°15'36.582"E

Galerie U Mloka
Lafayetteva 9, Olomouc, www.p-centrum.cz, Tel.: +420 585 221 983 / 49°35'29.011"N, 17°15'7.603"E

Galerie Labyrinth
Palackého 9, Olomouc, Tel.: +420 732 575 815, +420 606 552 977 / 49°35'44.944"N, 17°14'44.895"E

Galerie Anděl
8. května 8, Olomouc, www.galerie-andel.cz, Tel.: +420 606 552 977 / 49°35'43.137"N, 17°14'57.863"E





Kurzentrums Olomouc -10-20 %

Angebot an Wasserübungen: Aqua-Aerobic und Wasserfitness, Wochenendaufenthalte, Erholungsaufenthalte. Ausstattung des Kurzentrums: Becken, Floating-Salzbad, Sauna, Lymphastim, Oxygen- und Karbontherapie, Torf, Bäder, Packungen, Massagen, Wellness- und Spa-Anwendungen. **Krapkova 34, Tel.: +420 605 788 818, www.lazneolomouc.cz / 49°35'28.044"N, 17°14'36.476"E**

Bierbad -10 %

Das Bierbad wurde im Herbst 2010 in der Minibrauerei des Heiligen Wenzel gegründet. Das Erlebnis der Erholungsanwendung können Sie mit einer Verkostung des sog. Wenzelsbiers verbinden. **Mariánská 4, Tel.: +420 585 242 219, http://lazne.svatovaclavsky-pivovar.cz / Öffnungszeiten: täglich 14.00-22.00 / 49°35'45.118"N, 17°15'31.349"E**

Omega Zentrum des Sports und der Gesundheit (1)

Es bietet Freizeitaktivitäten hoher Qualität an einer Stelle: Tennis (Halle und Außen), Squash, Badminton, Sauna, Whirlpool, Schwinn, Gruppengymnastik, Massagen, Cafébar, Grillbar, Kinderecke.

Legionářská 19, www.omegasport.cz, Tel.: +420 585 205 700 / 49°36'2.783"N, 17°14'48.459"E

BEST sportcentrum

Zentrum für Sport- und Kulturerlebnisse. Fitness, Massagezentrum, Squash, Bowling, Tischfußball, Billard, Pfeile, Großbildschirm. **Dolní Hejčínská 36, www.best-sportcentrum.cz, Tel.: +420 585 234 312-3 / 49°36'5"N, 17°14'41"E**

Lamborghini Kart Arena

Hanáckého pluku – nadzemní garáže – 11. podlaží, Tel.: +420 604 559 552, www.motokary-olomouc.cz

Seilzentrum Proud -20 %

Na Sřehnicí 48, Olomouc, Tel.: +420 605 215 348, www.lanovecentrum.cz / Öffnungszeiten: Juni a August täglich 14.00-20.00 / 49°36'17.390"N, 17°14'59.197"E



Salzgrotte SOLANA -10 %

8. května 11, Olomouc, www.solana.cz, Tel.: +420 585 204 290 / 49°35'44.13"N, 17°14'56.217"E

Salzgrotte Jánského

Janského 24, Olomouc, www.solnajeskynejanskeho.cz, Tel.: +420 733 517 800 / 49°34'43.144"N, 17°14'34.947"E

Paintball Game Olomouc

Paintballveranstaltungen für die Öffentlichkeit, für Firmen und behinderte Bürger, einzigartige Umgebung für das Spiel auf dem Gelände der Theresienfestung in Olomouc.

Neředlnská pevnost, Vikoš (Spielgelände), Tel.: +420 776 713 600, www.pgo.cz / 49°35'41.595"N, 17°12'37.752"E

Bowland Olomouc (2) -20 %

12 professionelle Bahnen AMF, Bumper für die kleinsten Spieler. **ř. Svobody 31, www.bowland-olomouc.cz, Tel.: +420 587 420 203 / 49°35'35"N, 17°14'57"E**

Minigolf – MGC Olomouc

  free
ř. 17. Novemberu 3 + Gelände des Freilichtkino (ul. Hanáckého pluku), Tel.: +420 603 530 586, www.minigolfolomouc.cz / 49°35'23.658"N, 17°15'33.991"E

Im Sattel des Pferdes

C&H Farm, a. s. www.kone-repcin.wbs.cz, Tel.: +420 732 530 084
Radikov u Olomouce – Chata Pod Věží Na pevnůstce 32, Radikov u Olomouce, Tel.: +420 585 385 040, www.radikov.com
Radikov u Olomouce – Hipocentrum Fortel Chata Pod Věží, Na Pevnůstce, Olomouc–Radikov, tel.: +420 739 413 283, www.ponikferda.wbs.cz
Areál Equine Sport Centre Olomouc ul. Lazecká, Olomouc, +420 602 474 419, www.escolomouc.cz / 49°36'25.380"N, 17°15'7.549"E

Tennis

TJ Milo Olomouc Na Sřehnicí, Tel.: +420 736 136 118 (Platz- und Hallenbestellung), Tel.: +420 777 225 185 (Bestellung der Lufthalle), www.tenismilo.cz
Slovansky dům Hynalsova 11, Tel.: +420 585 417 966, www.slovan-dum.cz
Hotel Pracháma Olomouc Křelovská 91, Tel.: +420 585 411 271, +420 736 606 813, www.hotel-prachama.cz

Olomouc traditionell und untraditionell

Olomouc mit multimedialem Führer

Wenn Sie sich für eine Stadtbesichtigung interessieren, können Sie auch den Multimedienführer nutzen. Besuchen Sie das Informationszentrum am Rathaus, dort wird Ihnen der Multimedienführer leihweise zur Verfügung gestellt.



Olomouc aus dem Raft free

Einen nicht traditionellen Blick auf Olomouc bieten Ausflüge auf Schlauchbooten (Raft) auf dem Fluss Morava. Sie können aus mehreren Varianten auswählen: Die Strecke beginnt unter dem St.-Wenzels-Dom, geht weiter unter den Stadtmauern durch den Park Bezručovy sady in das Stadtzentrum. Länge 1,5 km, Fahrtdauer ca. 25 Minuten, an den Abfahrtpunkt fahren regelmäßig Busse von der Haltestelle auf dem Platz Horní náměstí (vor dem Rathaus). **Mai, Juni, September MI 10.00-17.00, Juli, August MI, FR 10.00-17.00**
CK Peřej tours, řída Svobody 39, Tel., Fax: +420 585 313 176, +420 603 113 344, www.perej.cz  -20 %, Verkauf

Ausflüge auf der Morava. www.raftingmorava.cz

Durch Olomouc auf Quad

Wenn Sie mit Ihren Kindern nach Olomouc und ihnen etwas nicht alltägliches bieten möchten, können Sie eine Fahrt mit Familienquad ausprobieren. Es können bis drei Erwachsene und zwei Kinder bis sechs Jahren auf einmal fahren. Die Fahrt kann Sie beispielsweise in einen der drei Parks der Stadt führen. Die Parks Smetanovy, Čechovy und Bezručovy sady erstrecken sich auf über 47 Hektar und gehören zu den historischen und kulturellen Schätzen der Stadt.
CK Peřej Tours, řída Svobody 39, Olomouc, Tel., Fax: +420 585 313 176, +420 737 514 359, www.perej.cz / MI und FR 10.00-17.00, Horní náměstí vor dem Informationszentrum Olomouc

Rathaus Olomouc free **TIP**

Der Aufstieg auf den Turm ist außerhalb der Haupttouristensaison möglich, wenn die geführte Besichtigung „Olomouc kleiner Rundgang“ nicht angeboten wird. Eintrittskarten im Informationszentrum im Laubengang des Rathauses.

Durch Olomouc mit Audioführung free

Für individuelle Interessenten einer Besichtigung des historischen Stadtzentrums ist eine Audioführung vorbereitet. Sie müssen sich nicht beeilen, können sich die Erklärung auch mehrmals anhören und werden alles gut verstehen. Texte in fünf Sprachen! Verleih im Informationszentrum im Laubengang des Rathauses. Es muss ein Pfand in Höhe von 300 CZK hinterlegt werden. **www.tourism.olomouc.eu**

Olomouc in der Nusschale free

Die Besichtigung Olomouc kurz gefasst ist eine etwa einstündige Besichtigung der wichtigsten Denkmäler des Platzes Horní náměstí und Besichtigung der Ausstellungen im Rathaus. Die Besichtigung wird durch das Ersteigen des Rathauses abgeschlossen. Karten sind im IC im Laubengang des Rathauses erhältlich.

Olomouc für Kinder, mit der Katze Ola

Kindern von 4 bis 7 Jahren wird die Besichtigung der Metropole von einer Reiseleiterin mit der Katze Ola in fesselnder Form vermittelt. Der Vortrag informiert über die bedeutendsten Sehenswürdigkeiten der Stadt. Die Besichtigung dauert 45 Minuten. Seit einigen Jahrhunderten schläft Katze OLA hinter dem Schornstein des Rathauses. Die bravsten Kinder erhalten nach der Beendigung der Stadtführung ein kleines Geschenk.

Horní náměstí, Olomouc, Tel.: +420 585 513 385, infocentrum@olomouc.eu



Mit dem Rad eine Führung durch Olomouc

 -20 %
Die Radwanderung mit Führer durch Olomouc hat eine längere (A) und kürzere (B) Variante und zeigt die schönsten Stellen der Stadt. Mit dem Rad können Sie an einem Tag alle interessanten Orte der Stadt sehen und ein kundiger Führer gibt Ihnen an den einzelnen Stationen interessante Informationen. Sie sehen berühmte Denkmäler (Kirchen, Brunnen, Säulen, Stadtmauern) und auch die wunderschönen Parkanlagen der Stadt. Die längere Strecke enthält auch eine Rast in einer typischen Gaststätte (Speisen und Getränke nicht im Preis), wo Sie Spezialitäten und auch ausgezeichnetes Bier probieren können. Die Strecke führt auf Radwegen oder wenig frequentierten Straßen. Die längere Strecke A, auf der Sie sogar ein Moor besuchen und bis unter den berühmten Wallfahrtsort – Svätý Kopeček – gelangen, ist 18 km lang und dauert 4,5 Std. Die kürzere Strecke ist 9 km lang und dauert 2 Std. Der Preis enthält den Verleih des Fahrrads, den Führer, eine Reflexweste und für Kinder bis 15 Jahren einen Helm. Sie können sich im Reisebüro aber auch nur ein Fahrrad leihen.
Informationen, Bestellungen: CK Peřej tours, řída Svobody 39, Olomouc, Tel., Fax: +420 585 313 176, +420 603 113 344 www.olomoucbiketour.cz, www.perej.cz

Umgebung von Olomouc



Arboretum Bystrovany



Horka nad Moravou
Skrbeňská 70
+420 585 154 711
info@slunakov.cz
www.slunakov.cz

Slatinice
Slatinice 29
+420 585 944 599
obchod@lazneslatinice.cz
www.tc-slatinice.cz

Velká Bystřice
Zámecké náměstí 775
+420 734 236 506
kic@muvb.cz
www.muvb.cz

Die Umgebung von Olomouc bietet ideale Möglichkeiten, Spaziergänge in der Natur zu machen, interessante Orte und die Folklore der Haná kennen zu lernen und Sport zu treiben. Hier findet jeder das Richtige! Sei es ein Besuch des Arboretums, eine Besichtigung historischer Autos oder Kleinzüge der Garteneisenbahn in Střížov. Genießen Sie die Freude an Bewegung im neu eröffneten Sport- und Freizeitareal in Bystrovany. Folklorefreunde werden sich von den traditionellen, in den umgebenden Dörfern und dem Hannakischen Freilichtmuseum in Příkazy stattfindenden Veranstaltungen begeistern lassen.

Slatinice – Oldtimer-Museum (1) / free

Der Ort Slatinice ist vor allem wegen seines Heilbades sehr bekannt. Die Besucher lockt er jedoch auch mit der Besichtigung der Sammlung alter Wagen und Motorräder. Die meisten Exponate stammen aus den 30iger Jahren des vergangenen Jahrhunderts und sind auf einem neu rekonstruierten Gutshof auf einer Fläche von 400 Quadratmetern zu sehen. Zur einzigartigen Atmosphäre tragen auch die Kulisse des historischen Olomouc und viele zeitgenössische Artefakte bei.

Muzeum veteránů Slatinice, Slatinice 2, www.veteranmuseum.cz, Tel.: +420 585 429 077 /
Öffnungszeiten: ganztägig MO–SO 10.00–17.00 / 49°33'42.548"N, 17°5'52.638"E

Příkazy – Hannakisches Freilichtmuseum (2)

 /  free

Ausstellung über das Leben der Hannaken, Sie sehen einen echten hannakischen Gasthof, eine Kinderspielzeugsammlung, Hilfsmittel und Maschinen.

Příkazy 54, Tel.: +420 585 967 310, +420 776 576 598, www.hanackeskanzen.cz/
Öffnungszeiten: Mai SA–SO, Feiertage 11.00–16.00, Juni–August DI–SO 11.00–17.00,
September DI–SO 10.00–16.00 / 49°38'41.78"N, 17°8'21.023"E



1



2

Arboretum Bystrovany, Naturparadies Horizont

Auf einer Fläche von vier Hektar breitet sich das beachtenswerte Arboretum mit 200 Arten fremdländischer Hölzer und Pflanzen aus. Bestandteil ist auch ein See mit Wasserfall, eine Pflanzenverkaufsstelle, eine Zooecke, ein Restaurant. In den Ferien jeden Mittwoch romantische Abendbesichtigungen im Fackelschein.

Tel.: +420 736 772 089, www.prirodniraj.cz/ / *Geöffnet: 24. 3.–31. 10.: MO–SA 8.00–20.00, Juli–August Mittwochs auch nach Einbruch der Dunkelheit geöffnet – Abendliche Besichtigungen sind möglich.* / 49°35'59.57"N, 17°19'28.25"E

Fun Park Hlubočky -11%

Im Sommer können Sie hier Quads fahren. Angeboten wird auch die Fahrt in extremem Gelände mit einem HUMMER-Wagen, den Sie selbst lenken können.

Školní 126, Hlubočky, Tel.: +420 775 771 077, [www.funparkhlubocky.cz/](http://www.funparkhlubocky.cz)
Geöffnet: Mai, Juni, September FR 14.00–19.00, SA–SA 11.00–19.00, Juli–August täglich 10.00–19.00, Oktober FR 14.00–18.00, SA 11.00–18.00, SA 11.00–17.00 / 49°37'41.032"N, 17°24'17.541"E

Aktivita park Hrubá Voda

Seilkletterpark, Tennis, Petanque, Kinderspielplatz, Animationsprogramme.

Hrubá Voda 59, Hlubočky, Tel.: +420 585 157 150, www.zfpark.cz/ / 49°40'8.822"N, 17°25'31.243"E

Dub nad Moravou Kirche Mariä Reinigung (3)

Prozessionen von Wallfahrern besuchen häufig die hiesige Barockkirche der Mariä Reinigung, in der einer alten Legende nach in der Nacht ein hölzernes Bild jede gerade der Mutter Gottes – der Jungfrau Maria hell erstrahlt.

Brodecká 1, Tel.: +420 585 964 263, www.dubnadmoravou.cz/ / 49°28'56.954"N, 17°16'38.038"E

Kurort Slatinice (5)

Badehalle, Whirlpool, Solarwiese, Infrarotsauna, Kräuter-Dampf- und Wannenbad.

Slatinice 29, Tel.: +420 585 944 599,
www.lazneslatinice.cz/
49°33'44.223"N, 17°5'45.517"E

Golf Resort Olomouc (4)

 free

Den Spielern steht ein 18-Loch-Meisterspielplatz Par-72 mit vielen Wasser- und Sandhindernissen, ein öffentlicher 9-Lochspielplatz Par-54, eine Übungswiese, ausgedehnter Putting Green, Chipping Green, ein Klub mit Terrasse zur Verfügung. Das Areal bietet den Gästen auch Übernachtungen und spezielle Golfpakete.

Dolany-Věska 89, Tel.: +420 585 209 111,
+420 605 512 822, www.golf-olomouc.cz/
49°39'33.523"N, 17°21'8.528"E



6

Gesundheitszentrum Bohuňovice

Schwimmbecken mit Gegenstrom, Whirlpool für Kinder, beheiztes Becken, Großrutsche, Kraftraum, Whirlpool, Dampf, Sauna, Wasserbar, Massagen.

6. května 616, Bohuňovice, Tel.:
+420 585 151 731, www.bohunovice.cz/
49°39'40.749"N, 17°17'1.623"E

Drahanovice – Střížov, Garteneisenbahn (6) TIP

Střížov 101, Tel.: +420 604 246 932,
www.zahradnizeleznice.cz/ / *Öffnungszeiten:*
Kalenderwoche SA, SO (April–Oktober) /
49°35'5.849"N, 17°3'18.808"E



3



4



5

Veranstaltungen

Doloplazy
7. 7. **Königsreiten**, Folklorefest
www.doloplazy.cz/olesnica

Velká Bystřice
13. 7. **Hanácké pupek**
Folklorefest, www.velkabystrice.cz
7.–8. 9. **Lidový rok (Volkstümliches Jahr)**
XXII. Folklorefestival Velká Bystřice,
Tel.: +420 585 351 680

Věrovany
14. 7. **Hanácké kvítok** – internationales
Musikfestival

Regionen Přerov und Lipník nad Bečvou



Přerov



1



2

Es begrüßt Sie eine lockende, in klare Farben gekleidete Landschaft. Sie können die Spuren der Mammuts an der bedeutenden archäologischen Fundstelle verfolgen oder Leben und Werk des Volkslehrers Jan Amos Komenský kennenlernen. Die mittelalterliche Burg Helfštýn beeindruckt durch ihre außergewöhnliche Ausdehnung und einzigartige.



Přerov, Náměstí T.G.Masaryka 7
+420 581 205 131 Verkauf
mic@medialine.cz, www.prerov.eu

Předmostí – Přerov, Pod Skalkou 1a
+420 581 217 404, www.prerov.eu

Lipník nad Bečvou,
Nám. T. G. Masaryka 13
+420 581 773 763 Verkauf
tic@mek-lipniknb.cz
http://info.mesto-lipnik.cz

Přerov (1)

Das Renaissanceschloss Přerov steht auf einem kleinen malerischen Platz. In ihm hat das Komenský-Museum, das älteste auf Pädagogik spezialisierte Museum der Tschechischen Republik, seinen Sitz. Im Rahmen der Besichtigung können Sie auch den Blick vom Schlossturm genießen. Im Zentrum der Stadt wird Sie das Stadthaus – ein Neorenaissancegebäude mit Elementen des Jugendstils – bezaubern. Hier finden verschiedene Kulturveranstaltungen statt. Zu den bedeutendsten gehört das Jazzfestival. Die Kinder werden sich über die, einen halben Meter großen Puppen im Puppentheater von Přerov freuen. Neben Kultur und Geschichte bietet Přerov auch ein Tennis- Areal, eines der größten in der Tschechischen Republik, und viele andere Sportmöglichkeiten. Zur Verfügung stehen ein Hallenbad und ein beheiztes Freibad. Die Stadtparkanlage Michalov, an die der Fahrradweg Bečva anknüpft und der auch für Inliner geeignet ist, lädt zu Spaziergängen ein. Sie finden hier auch die ornithologische Station ORNIS, mit der größten Vogelausstellung Mitteleuropas. Für Naturfreunde und diejenigen, die gern etwas Neues kennenlernen, sind die thematischen Lehrpfade durch die Stadt und ihre Umgebung, ideal. www.prerov.eu / 49°27'18.396"N, 17°27'3.248"E

Heimatkundlicher Lehrpfad (2)

„Von Předmostí bis in die Urzeit“ Er führt in die Lokalität, wo vor 25 Tausend Jahren Mammutjäger lebten. Wenn Sie Geschichte mögen, machen Sie sich auf den 8 km langen Weg mit der blauen Kennzeichnung mit 9 Haltestellen. Der Pfad beginnt im Wohngebiet Předmostí an der Plastik „Sonde in die Urzeit“ (etwa 50 m vom Friedhof, in der Nähe Parkplatz und Stadtverkehrshaltestelle). Höchster Punkt des Pfads ist der Hügel Čekýnský kopec (305 m ü.M.). Dort finden Sie die Plastik eines Mammutjungtiers in Lebensgröße.

Tel.: +420 581 217 187, +420 581 211 739, www.prerov.eu / 49°27'58.262"N, 17°26'19.567"E

Komenský-Museum (4)

Horní náměstí 7, Přerov, www.prerovmuzeum.cz, Tel.: +420 581 250 531 /
Geöffnet: DI-FR 8.00–17.00, SA-SA 9.00–17.00 / 49°27'18.324"N, 17°27'7.280"E

Lipník nad Bečvou (3)

Die zweite Stadtdenkmalszone in der Region Olomouc bietet im historischen Stadtkern Renaissancehäuser, Rathaus, Barockbrunnen und die Kirche des H. Jakob mit einzigartigem Glockenturm. Das Schloss (das Interieur ist nicht zugänglich) liegt in einem Landschaftspark und hat einen unikaten Dachgarten. An die Judenkultur erinnern die älteste Synagoge in Mähren und zwei jüdische Friedhöfe.

www.mesto-lipnik.cz / Führungen: Mai–September täglich außer MO un 10.00 und 14.00 Uhr,
kostenlose kommentierte Stadtführungen durch die Denkmalsreservation, Information und
Reservierung im TIC. / 49°31'39.169"N, 17°35'10.707"E

Burg Helfštýn (5)

Helfštýn ist eine der größten Burgen mit wohl den längsten Burgmauern auf dem Gebiet der Tschechischen Republik. Der Burgkomplex kann allein oder mit Führung besichtigt werden. Bestandteil der Besichtigung sind auch die Dauerausstellungen über das Kunstschmiedehandwerk und historische Münze. Schon über ein Viertel Jahrhundert lebt dieser bedeutende mittelalterliche Bau durch die berühmte Veranstaltung – das Treffen der Kunstschmiede – Hefaiston – auf.

Týn nad Bečvou, Tel.: +420 581 797 093, www.helfstyn.cz / P Besichtigungen mit Führung vom
22. 3.–31. 10. für Gruppen über 8 Personen. Bei ganztägigen Veranstaltungen finden keine
Besichtigungen mit Führung statt. Öffnungszeiten: April, September–Oktober DI–SO 9.00–17.00,
Mai–August DI–SO 9.00–18.00 / 49°31'2.963"N, 17°37'39.065"E



5

Brauerei Zubr

Komenského 35, Přerov,
Tel.: +420 581 270 111, www.zubr.cz,
www.zubrarena.cz / Möglichkeit einer
kostenlosen Exkursion (nur Personen über
18 Jahre, bzw. 15 Jahre). Muss mindest eine
Woche vorab bestellt werden, mindest
10 Personen. Besuchszeit: MO–MI 8.00–14.00 /
49°27'1.073"N, 17°26'51.580"E

Outdoor centrum Helfštýn (6)

-20%
Strecke mit 11 Hindernissen in einer Höhe von 4 m. Stellen Sie Ihren Mut und Ihre Geschicklichkeit an den zwischen den Bäumen gehängten Seilhindernissen auf die Probe, selbstverständlich unter Aufsicht ausgebildeter Instruktoren.
Týn n. B., Tel.: +420 774 178 538,
+420 775 921 423, www.helfstyn-outdoor.cz



6

Ranch Mustang Veselíčko

Osmek 49, Tel.: +420 603 870 308,
www.rancmustangveselicko.cz /
49°31'49.718"N, 17°30'53.264"E



3



4

Veranstaltungen

Přerov
14.–15. 6. V zámku a podzámčí (In Schlössern
un Katen)
Folklorefestival, Tel.: +420 581 215 052
Mal Drachenbootrennen Přerov
nám. TGM, Přerov, Tel.: +420 581 205 131
www.mu-prerov.cz

Dřevohostice
Juli Blasmusiktreffen
mit internationaler Beteiligung
Tel.: +420 581 297 911, www.drevohostice.cz

Lipník nad Bečvou
15. 6. Záhorské slavnosti
Folkloreschau, Tel.: +420 581 771 142
www.mesto-lipnik.cz
26.–27. 7. Svatjakubské hody
Volksfest, Tel.: +420 581 771 142
+420 581 722 255
August Burg Helfštýn
HEFAISTON 2013 – Internationales
Schmiedetreffen, www.helfstyn.cz
Tel.: +420 581 797 093

Region Hranice



Hranice, Masarykovo nám. 71
+420 581 607 479 Verkauf
mic@meu.hranet.cz
www.mic.hranet.cz

Herrliche Spaziergänge durch die Städte und in der Natur, bekannte Kurorte, einmalige Höhlen und eine von Sagen durchwobene Schlucht... Aber auch Windmühlen, kleine malerische Kirchen, Martersäulen und Kreuze im Schatten der Bäume. Herzlich willkommen in der Region von Hranice, der malerischen hügeligen Landschaft, in der Dutzende Städte und Städtchen liegen! An jedem dieser Orte finden Sie etwas, weshalb Sie gern immer wieder kommen. Sei es die Schönheit der Natur, Denkmäler oder kulturelle und gesellschaftliche Veranstaltungen. Machen Sie zum Beispiel einen Radausflug!

Hranice (1)

Denkmalsliebhabern bietet die Stadt viel zu sehen. Das Renaissanceschloss mit einzigartig überdachtet Hof oder die als Ausstellungssaal für moderne Kunst genutzte Synagoge. An die Judenkomunität in der Stadt erinnert auch der unweite Friedhof.

www.mesto-hranice.cz, www.mic.hranet.cz / 49°32'52.675"N, 17°44'4.892"E

Den Mühlen auf der Spur

Mit dem Auto oder mit dem Rad, Mühlen nach tel. Vereinbarung zugänglich. Die Traditionen und die Kunst des Müllerhandwerks können Sie auf dem Radweg „Auf den Spuren der Ausnutzung der Wasser- und Windenergie“ kennenlernen.

Skalička – Červek-Mühle

Tel.: +420 581 607 479, +420 581 626 202, www.povetmnik.cz, www.obecskalicka.cz, www.hranicko.eu / Die Mühle ist nach telefonischer Absprache zugänglich. / 49°30'55"N, 17°47'45"E

Partutovice – Windmühle von Maršálek

www.povetmnik.cz, www.hranicko.eu, Tel.: +420 581 607 479, +420 581 626 202 / Die Mühle ist nach telefonischer Absprache zugänglich. / 49°37'52.757"N, 17°42'29.136"E

Poruba – Eine Mühle holländischen Typs

www.lhustopece.cz / 49°32'2.035"N, 17°54'4.198"E

Strítěž nad Ludinou – Wassermühle von Humplík, Mineralien-Museum

Tel.: +420 581 607 479, +420 581 626 202, www.stritezni.cz, www.hranicko.eu / 49°36'33.618"N, 17°44'20.07"E

Potštát

Der historische Marktplatz, dem der Uhrturm mit barocker Zwiebelkuppel dominiert, und das Schloss gehören zu den wertvollsten Sehenswürdigkeiten. Die Umgebung lockt zu Ausflügen, z. B. in den Ort Lipná mit seiner kleiner barocken Holzkirche.

www.potstat.cz / 49°38'12.939"N, 17°39'6.247"E



Aragonithöhlen Zbrašov (3) -20-40%

und Schlucht Hranice **TIP**

Eine Höhle europäischer Bedeutung, die einzigartigen Verzerrungen bildet das Mineral Aragonit, Raftstalagmiten und kugelförmige, Pfannkuchen genannte Wandbeläge. Dank der Lufttemperatur von 14°C ist es die wärmste Höhle der ČR. Unweit der Höhle befindet sich die Schlucht Hranice, die tiefste in der ČR. Ihr Boden wurde bisher noch nicht erreicht. Der trockene Teil der Schlucht, in den eingesehen werden kann, beträgt 69,5 m, die bisher geprüfte Tiefe beträgt 442,5 m. Die Schlucht ist die zweitiefste Süßwasserschlucht der Welt. Die Schlucht ist frei auf dem Lehrpfad Nationale Naturreservat Hůrka u Hranic zugänglich. www.caves.cz, www.hranickapropast.cz, Tel.: +420 581 601 866, +420 581 601 866 / Öffnungszeiten der Höhlen: siehe Webseiten / 49°31'53.400"N, 17°44'44.088"E

Kurort Teplice nad Bečvou (4) -10%

Der Kurort am Ufer des Flusses Bečva lockt durch seine beruhigenden, grünen Parks und vor allem durch die hohe Qualität der Dienstleistungen. Er spezialisiert sich auf Kardiorehabilitation der Patienten, die hier auf einem sehr hohen Niveau ist, mit Betonung auf Prävention von Herz- und Gehirnerkrankungen, aber bietet auch Heil- und Erholungsbehandlungen an. Als in einem der wenigen Orte in der ČR wird die Rehabilitationsmethode der Behandlung durch Frost im Polarium Arktika angeboten. Die Kunden können auch das neu eröffnete Wellness Zentrum Moravan nutzen.

[Teplice nad Bečvou 63](http://www.telbice.cz), Tel.: +420 581 818 181, lazne@itnb.cz, www.itnb.cz / 49°31'54.102"N, 17°44'38.044"E

Wallfahrtsort Kostelíček (2)

Die Kirche Mariä Geburt wird im Allgemeinen als Kostelíček (Kirchlein) bezeichnet und zählt zu den meistbesuchten Wallfahrtsorten. Auf ihrem Gelände befinden sich ein Friedhof mit 14 Kreuzweg-Kapellen, ein Tor aus der Zeit der Spätrenaissance, die frühbarocke Kapelle des H. Antonius von Padua und die Kirche Mariä Geburt mit der Magdalenenkapelle.

Tel.: +420 581 607 479, www.hranicko.eu, www.mic.hranet.cz / Öffnungszeiten: ganzjährig 7.00–20.00 / 49°33'2.764"N, 17°45'25.653"E

Imkermuseum - Dauerausstellung

[Potoční 818](http://www.potochni818.cz), Tel.: +420 605 876 949, +420 737 962 978, www.hranicko.eu / Nur auf Bestellung geöffnet.

Byškovice

„Doppelausstellung - General Bohuslav Závada - Museum und Ausstellung Byškovice - quer durch die Jahrhunderte“

www.byškovice.cz / 49° 28' 12.00"N, 17° 43' 12.00"E

Běloutín – Gedenkstätte

Tel.: +420 581 612 100, www.belotin.cz / 49°34'31.593"N, 17°46'35.700"E

Ausstellung „Wie lebte man in Ójezd“

[Stará škola 75, Všechnovice](http://www.staraskola75.vsechovice.cz), www.mic.hranet.cz, Tel.: +420 581 622 693 / Öffnen nach telefonischer Absprache. / 49°27'39.009"N, 17°45'17.439"E

Fleischermuseum

[Zámek Hustopeče nad Bečvou](http://www.zamek-hustopece.cz), www.mic.hranet.cz, Tel.: +420 581 626 111 / Öffnen nach telefonischer Absprache. / 49°31'48.832"N, 17°52'10.401"E

Aquapark – Schwimmbad

Hranice (5) -33–54%
[Žáčkova ul.](http://www.zackova.ul.aquaparkplovamahranice.cz), www.aquaparkplovamahranice.cz, Tel.: +420 581 606 060 / 49°32'37.119"N, 17°43'31.322"E

Im Sattel des Pferdes

Reitwanderweg um Potštát

TIP

Wenn Sie zu den Freunden des Reitens gehören, probieren Sie den neu eröffneten, 31 km langen Reitwanderweg in der Umgebung der Stadt Potštát aus. Es erwarten Sie ein markierter Rundwanderweg, Rastplätze, Anbindeplätze und auch Hinweisschilder mit einer Karte. www.hranicko.eu

Rouské – Reitstall JUKO

[Rouské 72](http://www.rouskie72.cz), Tel.: +420 739 048 258, www.juko.estranky.cz / 49°28'17.138"N, 17°46'32.741"E

Slavič – Reit- und Touristenstall

[Coufalík Kolňa](http://www.coufalikkolna.cz)
[Horní Lomná 72, Morávka](http://www.hornimlona72.moravka.cz), Tel.: +420 558 366 087, www.kolarovachata.cz / 49°33,223' N, 18°37,078' E

Hluzov – R Appaloosa's Farm

Tel.: +420 608 148 574, +420 774 066 819, www.rappaloosasfarm.cz / 49°32'31.452"N, 17°46'42.144"E

Reitstall Boňkov

Tel.: +420 732 751 269, www.stalbonkov.estranky.cz / 49°36'16"N, 17°41'10"E



Veranstaltungen

Hranice,
Tel.: +420 581 828 170, www.mkz-hranice.cz
April Europäische Jazztage
Juli–August Kultursommer Hranice
September Tage des Europäischen Erbes

Běloutín
April Běloutínské hody. Volksfest, www.belotin.cz
Juni Bierfest – für alle Freunde des Gerstensaftes, Tel.: +420 581 612 100

Region Prostějov



Prostějov



Prostějov, Pernštýnské nám. 8
+420 582 329 723 Verkauf
informace@prostejov.eu
www.prostejov.eu

Es begrüßt Sie eine lockende, in klare Farben gekleidete Landschaft. Sie können die Spuren der Mammuts in der bedeutenden archäologischen Fundstelle verfolgen oder Leben und Werk des Volkslehrers Jan Amos Komenský kennenlernen. Die mittelalterliche Burg Helfštýn beeindruckt durch ihre außergewöhnliche Ausdehnung und einzigartige Verbindung mit den Werken der Kunstschmiede.

Prostějov (1)

Prostějov, die Stadt mit dem einzigartigen Rathaus, der hervorragenden Jugendstilarchitektur des Nationalhauses (nationales Kulturdenkmal), das nach dem Entwurf von Jan Kotěra gebaut wurde, und einer Reihe weiterer Sehenswürdigkeiten, bietet neben Traditionen, Geschichte und Kultur auch Sportmöglichkeiten an. Es stehen der moderne Aquapark im Freien, das Hotel Tennis Club mit Tennisplätzen, Bowling und viele andere Einrichtungen zur Verfügung.
www.prostejov.eu / 49°28'20.312"N, 17°6'34.865"E

Ausstellungssaal des Schlosses von Prostějov

**Pernštýnské nám. 8, Prostějov, www.prostejov.eu,
Tel.: +420 582 329 723 / Öffnungszeiten:
MO-FR 9.00-17.00, SA-SO 9.00-12.00 /
49°28'26.591"N, 17°6'31.558"E**

Museum der Region Prostějov

**nám. T. G. Masaryka 7/2, www.muzeumpv.cz,
Tel.: +420 582 330 991 / Öffnungszeiten:
DI-SO 9.30-12.00, 13.00-17.00 /
49°28'18.880"N, 17°6'41.371"E**

Volkshaus Prostějov

Gebäude im Jugendstil.
**Vojáckovo nám. 1, Tel.: +420 582 329 611,
www.narodni-dum.info / Perle des Jugendstils
Besichtigung nach Tel. Vereinbarung. /
49°28'24.845"N, 17°6'52.719"E**

Minibrauerei U krále Ječmínka
(Minibrauerei Zum König Ječmínek)
**Újezd 4, Prostějov, Tel.: +420 582 346 401,
www.ukralejecminka.cz**



1



2

Čechy pod Kosířem

In Čechy pod Kosířem finden Sie neben dem Schloss mit romantischem Park auch eines der größten Feuerwehrmuseen in Mähren und das neue hervorragende Museum historischer Kutschen. Beim Spaziergang durch den Park mit seltenen Hölzern aus der ganzen Welt entdecken Sie die künstliche Höhle und weitere kleine Bauwerke.

Schloss Čechy pod Kosířem free

Es können der Park und die Orangerie besucht werden. Schloss befindet sich im Umbau.
**Tel.: +420 585 515 111, www.vmo.cz / Öffnungszeiten: der Schlosspark ist ganzjährig geöffnet /
49°32'59.691"N, 17°2'15.421"E**

Feuerwehrmuseum (3) free

**náměstí Svobody 56, Tel.: +420 582 373 726, www.cechyprk.cz/hasisko-muzeum / Öffnungszeiten:
April-Oktober FR, SA, SO, Juni-August jeden Tag außer Montag 10.00 -12.00, 13.00-17.00 /
49°33'7.297"N, 17°1'49.325"E**

Museum historischer Kutschen free, Verkauf **TIP**

Das Museum historischer Kutschen ist wie eine Brücke, welche die Vergangenheit mit der Gegenwart verbindet. Man kann hier zum Beispiel die größte Trauerkutsche aller Zeiten, über 50 Kutschen und Schlitzen, die größte Kutschenlampensammlung in Mitteleuropa, die größte Trauerkutschensammlung sowie die Sammlung erzbischöflicher Kutschen und Schlitzen besichtigen. Bestandteil der Besichtigung ist auch eine Restaurierungswerkstatt.

**Náměstí Svobody 377, Čechy pod Kosířem, www.historickekocary.cz, Tel.: +420 608 610 324 / Öffnungszeiten:
DI-SO 9.00-17.00, Oktober-März: telefonische Bestellung möglich / 49°33'4.399"N, 17°2'4.635"E**



4

Schloss Plumlov (4) free

Das monumentale Schloss lockt die Besucher durch sein atypisches Aussehen und die einzigartigen Gemächer. Der Bau dieses Schlosses aus der Zeit des Frühmanierismus an der Stelle einer Burg aus dem 13. Jahrhundert begann 1680 unter Johann Adam von Liechtenstein. Von den vier beabsichtigten Schlossflügeln wurde jedoch nur einer gebaut. Gerade hier ist die Ausstellung unter dem Titel „Siegessflügel“ untergebracht, die die Geschichte des Flugwesens während des Zweiten Weltkrieges dokumentiert.
**Tel.: +420 773 444 500, www.zamek-plumlov.cz / Öffnungszeiten: April, Oktober SA, SO, Feiertage
13.00-18.00, Mai, Juni, September SA, SO, Feiertage 10.00-18.00,
Juli-August DI-SO 10.00-18.00. Besichtigungen für mindestens 4 Personen,
die letzte Besichtigung mind. 1 Stunde vor dem Ende der Arbeitszeit.**

Stausee Plumlovská přehrada

Der größte Stausee in Mittelmährens ist beliebtes Ziel für Erholungssuchende und Sportler. Er bietet zwei Strandwiesen, Boots- und Wasserretterverleih. Die ausgedehnte Wasserfläche zieht auch Wassersportler an. Im Jahre 2010 wurden Arbeiten zur Revitalisierung des Stausees begonnen. Ab 2013 ist das Baden wieder möglich.
Tel.: +420 582 393 217, www.mestoplumlov.cz / 49°28'0.739"N, 17°2'12.638"E

Baldovec (5) -10%, Verkauf **TIP**

Familienurlaub und Adrenalinserlebnisse mitten im Wald. Es stehen auch ein Schwimmbecken, Sportwarenverleih, Tennis-, Volleyball-, Fußball- und Kinderspielfeld zur Verfügung.
**Baldovec 319, Rozstání-Baldovec, Tel.: +420 582 395 440, +420 606 744 265, www.baldovec.cz /
49°24'47.345"N, 16°48'30.730"E**



3

Veranstaltungen

Prostějov 11.-15. 6.
Wolkův Prostějov. 55. Jahrgang des ganzstaatlichen Poesiefestivals zu Ehren des in Prostějov geborenen J. Wolker.,
Tel.: +420 582 351 477
Juni-September
Prostějover Sommer 9+1
(Platz T.G.Masaryka, Schlosshof, Aquapark)
Musik, Kreation, Theater
Tel.: +420 582 329 620, www.prostejov.eu
14.-15. 9.
XXXI. Prostějover hannakisches Fest Folklorefestival,
Jahrmärkte, Tel.: +420 582 329 620,
www.prostejov.eu

Čechy pod Kosířem
20.-21. 7. V. Jahrgang des internationalen Treffens der Stellmacher Josefkol



5

Region Konice



Schloss Konice



Konice, Kostelní 46
+420 582 334 987
+420 739 333 721
icko.konice@seznam.cz
www.konice.cz
www.mekskonice.cz



Der Raum Konice stellt eine ruhige und stille Oase der Natur im Vergleich zum pulsierenden Leben der Stadt dar. Die malerische Hügellandschaft Dražanská vrchovina bietet zig Möglichkeiten für Ausflüge sowohl zu Fuß als auch auf dem Fahrrad. Auf jeden Fall wird Sie der Naturpark Kladecko begeistern, den Sie im Rahmen eines Lehrpfades besichtigen können. Bemerkenswert ist auch der Wallfahrtsort in Jesenec, an dem sich die Schönheiten der Natur mit den Ergebnissen menschlicher Arbeit vereinen. Gut erhaltene Mühlen finden Sie dann in Jednou, Hvozdu und Hačky. Wer Blasmusik liebt, darf das traditionelle Žváček-Festival nicht auslassen. Natur, Entspannung und Wohlfühl – das ist die Gegend von Konice.

Schloss Konice, Ausstellung zum Thema Bräuche und Handwerke (2) free

Das Barockschloss in Konice wurde zu Beginn des 18. Jahrhunderts erbaut. Sie können es ganzjährig während der Öffnungszeiten des Touristeninformationszentrums besichtigen. Im westlichen Flügel des Gebäudes mit eckigem Hof befindet sich der wertvollste Teil des Schlosses, das Speisesaal der Ordensbrüder. Seine Decke ziert das kostbare Fresko „Das Mahl der H. Familie“, das wahrscheinlich Prämonstratenser Bedřich Diviš Straus aus Hradiště um 1720 schuf. Im Erdgeschoss des Schlosses in Konice finden Sie die einzigartige Ausstellung zum Thema Bräuche und Handwerke, in der kostbare Exponate vorgestellt werden. Als wertvollstes Exponat gilt das älteste Turmuhrwerk der Region Koňice. **Kostelní 46, Konice, www.konice.cz, Tel.: +420 601 590 006, +420 582 397 250 / Öffnungszeiten: celoročně MO–FR 9.00–12.00, 13.00–16.00, 1. 6.–30. 9. SA 9.00–12.00, 13.00–17.00, SO 14.00–17.00 / 49°35'20.775"N, 16°53'27.488"E**



1

Heißluftballonflüge Konice (1) **TIP**

Wenn Sie nach Konice kommen, sollten Sie sich die Gelegenheit nicht entgehen lassen, in einem Heißluftballon zu fliegen. Mit einem Luftschiffer, Piloten eines Heißluftballons. Ballonflüge sind vom Wetter abhängig. Die Flüge erfolgen ganzjährig, wobei am häufigsten in der Früh und gegen Abend geflogen wird. Der ganze Flug einschließlich der Vorbereitung und des anschließenden Zusammenpackens des Ballons dauert etwa 3 Stunden. Der Flug selbst 1 Stunde. **Nad Safraníci 683, www.balonykonice.cz, Tel.: +420 602 852 904, +420 773 113 911 / Betrieb täglich bei günstigem Wetter.**



2

Im Sattel des Pferdes

Polomí – Reitclub Reitstall Bretynka
Polomí 5, Hvozdu, Tel.: +420 605 734 271,
www.brett.webnode.cz /
49°37'53.823"N, 16°56'47.467"E

Reitstall Arka

Lhota u Konice, Tel.: +420 602 361 569,
www.stajarka.info /
49°33'40.397"N, 16°51'18.685"E

Ökohof Hvězdov

Štarnov 61, Konice,
Tel.: +420 724 555 404, www.hvezdov.info /
49°34'16.528"N, 16°55'31.944"E

Gestüt Murhof, Jesenec

Tel.: +420 607 693 587, www.hrebcmurhof.cz /
49°36'9.483"N, 16°51'34.333"E

Hvozdu AMALTHEA

Hvozdu 59, Hvozdu u Prostějova, Tel.: +420 777 262 694,
www.farmahvozdu.webpark.cz
49°38'5.151"N, 16°54'43.518"E

Region Mittlere Hana



Königsreiten



Kojetín, Masarykovo nám. 8
+420 581 202 202
info@meks.kojetin.cz
www.kojetin.cz

Die mittlere Hanakei (Haná) ist ein Gebiet mit reichhaltiger hannakischer Kultur und Geschichte. Ein Beispiel sind traditionellen Festtage in Kojetín oder in Němčice nad Hanou. Dank diesen können Sie sich leicht in die Welt des Tanzes, des Gesangs, guten Essens und guter Unterhaltung versetzen. Touristen, die die hiesige Atmosphäre der vergangenen Jahre erleben wollen, dürfen den Besuch des Schlosses in Tovačov nicht auslassen.

Tovačov

Einen einzigartigen Blick auf das von Wasserflächen und Auwäldern umgebene Tovačov bietet seinen Besuchern der fast einhundert Meter hohe Turm des Schlosses. Das Eingangsportal des Turms (1492) wird als älteste italienische Renaissancearbeit in der ČR bezeichnet. Tovačov lockt durch seine Natur, wunderschönen Teiche, Seen und viele interessante Veranstaltungen.

Schloss Tovačov (1) free

Cimburkova 2, Tovačov, Tel.: +420 581 731 309, 723 334 794, www.zamek.tovacov.cz /
Öffnungszeiten: April–Oktober SA, SO 10.00–17.00, Juni–August DI–SO 10.00–18.00,
Feiertage 10.00–18.00 / 49°25'48.895"N, 17°17'29.802"E

Kojetín

Die Barockkirche mit zwei Türmen ist Dominante der Stadt. Beachtenswert sind auch das hiesige Rathaus und die barocke Mariensäule. Erinnerung an eine der ältesten Judengemeinden sind einer der ältesten Synagogen und der Jüdische Friedhof. Das Königsreiten ist berühmtes Volksfest in Kojetín. Aktiv erholen können Sie sich im Schwimmbad mit drei Wasserbecken.
www.kojetin.cz / 49°21'6.459"N, 17°18'7.442"E

Němčice nad Hanou

Zu den bedeutendsten Denkmälern in Němčice na Hané zählen die Kirche der H. M. Magdalena und einen der letzten erhalten gebliebenen gewölbten, für die Hanakei typischen Anbauten (sog. „žudr“). Sie können sich jedoch nur den Außenbereich anschauen. Im Sommer lebt Němčice mit einem traditionellen Festtag auf, der durch das heimatkundliche Ensemble Pantlák vorbereitet wird.
www.strednihana.cz, www.nemcicenh.cz



1

Museum der Region Kojetín

Masarykovo nám. 18, Kojetín, www.kojetin.cz,
Tel.: +420 581 202 202, +420 774 001 403 /
49°21'7.372"N, 17°18'5.749"E

Heimatkundliches Ensemble Pantlák

Masarykova 239, Tel.: +420 605 161 741,
www.pantlek.7x.cz

Schwimmbad Kojetín

Závodí, Tel.: +420 581 761 830, www.kojetin.cz /
49°21'25.454"N, 17°18'19.376"E

Bootshaus Kojetín

Závodí 1371, Tel.: +420 777 783 705,
www.kanoistika.estranky.cz

Hannakischer Hof Polkovice

Polkovice 198, Tel.: +420 733 708 378,
www.hanackydvur.cz, 49° 23' 32"N, 17° 15' 22"E

Veranstaltungen

Kojetín

16.–18. 8. Volksfest Kojetínské hody 2013
Tel.: +420 581 762 046, www.kojetin.cz/meks
Tovačov

Juli Tovačovský portál

Tel.: +420 723 334 794, www.tovacov.cz
September Volksfest Tovačovské hody
Tel.: +420 723 334 794, www.tovacov.cz

Regionen Šternberk und Uničov



Ausstellung zum Thema Zeit Šternberk

Die Gegend von Šternberk lockt kleine sowie große Besucher nicht nur durch interessante Kultur- und Gesellschaftsveranstaltungen, sondern auch durch das internationale Wetteifern auf der bekannten Rennstrecke Ecce Homo. Eine angenehme Entspannung bieten auch die hiesigen Naturschönheiten und ein Besuch der Burg Šternberk. Die Region Uničov führt Sie durch zahlreiche Museen und bietet Ihnen viele Radwege einschließlich interessanter.



Šternberk, ČSA 19
+420 587 571 243
mic@mkzsternberk.cz, www.sternberk.eu



Moravský Beroun, náměstí 9. května 4
+420 554 773 147
+420 554 254 546
info@morberoun.cz
www.morberoun.cz



Uničov, Masarykovo nám. 29
+420 585 054 880
+420 603 996 312
mic@unicov.cz
www.unicov.cz

Stadtdenkmalszone Šternberk

Dominante dieser modernen Stadt ist die Burg Šternberk, in deren Nähe sich das ehemalige Augustinerkloster mit der Kirche Verkündigung der Jungfrau Maria befindet. Werke des Malers Handke sind in der gleichnamigen Galerie im Kloster Šternberk zu sehen. In der Straße Olomoucká ulice steht die Spitalkirche, die daran erinnert, dass hier bis 1908 ein Spital stand. Die Stadt hat ein originelles Informationssystem - Kurbelgeräte. An neun Haltestellen erfahren Sie an diesen das interessanteste über die Stadt.
www.sternberk.eu / 49°43'49.601"N, 17°17'55.999"E

Ausstellung zum Thema der Zeit Šternberk



TIP

Die Ausstellung vermittelt Ihnen Spaß und Belehrung, sie ist vor allem für Kinder, Jugend und Familien geeignet. Dank der Ausstellung schauen Sie in das All, in dem vor fast 14 Milliarden Jahren mit dem Urknall die Zeit zu ticken begann und mittels eines interaktiven Spiels testen Sie Ihre Kenntnisse des Sonnensystems. 250 einzigartige Exponate, Kunstwerke und interaktive Programme warten auf Sie.
ČSA 113/19, Šternberk, Tel.: +420 587 571 278, +420 587 571 243, www.expozicecasu.cz/
49°43'46.418"N, 17°17'50.668"E

Burg Šternberk (1) free, Verkauf

Die Burg wurde mehrmals umgebaut, erweitert und angepasst und so finden wir hier alle Baustile – von Gotik bis zum Klassizismus. Das Interieur bezaubert durch seine Verzierungen aus dem 14.–19. Jahrhundert und der Werke italienischer, deutscher und tschechischer Künstler. Wertvoll sind die Sammlung der Holzplastiken aus Gotik und Renaissance und die Kachelofensammlung. Ausländer können bei der Burgbesichtigung Audioguides ausnutzen.
Horní náměstí 6, Šternberk, Tel.: +420 585 012 935, +420 602 543 562, www.hrad-sternberk.cz/
Öffnungszeiten: April SA, SO und Feiertage 10.00–17.00, Mai–Juni DI–SO 10.00–17.00, Juni–August DI–SO 10.00–18.00, September DI–SO 10.00–17.00, Oktober SA, SO und Feiertage 10.00–17.00 / 49°43'59.446"N, 17°18'6.522"E



1

Ecce Homo Šternberk (2) TIP

Schon über 100 Jahre treffen sich in Šternberk die besten Rennfahrer Europas, um an der berühmten Strecke Ecce Homo ihre Kräfte zu messen.
www.eccehomo.cz/ / 49°43'36.27"N, 17°18'10.821"E

Moravský Beroun

Das Wahrzeichen der Stadt ist die Pfarrkirche Mariä Himmelfahrt. Die Stadt kann sich auch der ältesten Orgel in Mähren und der Bildergalerie von Kryštof Handke rühmen. Sie dient als touristischer Ausgangspunkt, wenn Sie zum Beispiel den höchsten Gipfel des Niederen Gesenkes, den Berg Slunečná besteigen, sich auf den Weg nach Ondrášov zum berühmten Sauerbrunnen machen oder sich in das Tal des Flusses Bystřice begeben wollen. In Dvorce beginnt dann der J.-E.-Purkyně-Lehrpfad. Er verläuft durch den Ort Stará Voda im Raum Libavá mit der Wallfahrtskirche der H. Anna und Jakobs des Größeren. Die Strecke endet in Budišov nad Budišovkou.
www.morberoun.cz/ / 49°47'37.475"N, 17°26'31.618"E

Uničov (3)

Die Stadt mit der ältesten erhalten gebliebenen Stadtkunde auf dem Gebiet der Tschechischen Republik aus dem Jahr 1213 rühmt sich zahlreicher Denkmäler. Unter diesen fesseln die Aufmerksamkeit der Besucher vor allem die neugotische Kirche der Mariä Himmelfahrt und die Kreuzerhöhungskirche, die nach einem Brand ihre barocke Gestalt erhielt. Heute dient sie als Konzertsaal und Galerie. An die Geschichte erinnern die Besucher die hiesigen Museen. Zur Erholung laden ein Freibad mit einer Riesenrutsche, eine Schwimmhalle und viele Sporteinrichtungen ein.
www.unicov.cz/, www.unicovsko.cz/ / 49°46'15.299"N, 17°7'17.171"E

Museum des Gefängniswesens TIP

Die Büttellei in Uničov ist praktisch im ursprünglichen Zustand erhalten geblieben. Sie können hier nicht nur die Ausstellung zum Thema der Entwicklung des Strafrechtes und des Gerichtswesens, aber auch die Originale der Folterinstrumente und auch ihre Repliken sehen und diese auch ausprobieren. Sie finden hier auch eine Gendarmeriestation und das Stadtgefängnis vom Ende des 19. Jahrhunderts. In den einzelnen Zellen blieben auch Erinnerungen an die Gefangenen erhalten, zum Beispiel die in den ursprünglichen Eichentüren eingeritzten Botschaften.
Příční 205, Tel.: +420 734 513 953, www.muzeumunicov.cz/ / Öffnungszeiten: September–Juni MI–FR 14.00–17.00, SO 10.00–17.00, Juni–August DI–SO 10.00–17.00 / 49°46'9.025"N, 17°7'18.267"E

Freibad Šternberk (4)

Svatoplukova 15, Tel.: +420 725 120 004,
www.sternberk.eu/ / Öffnungszeiten:
Juni–September 9.00–19.00, 19.30–21.30 /
49°43'23.903"N, 17°18'15.955"E

Tennisklub Šternberk

Svatoplukova 15, Tel.: +420 725 120 002,
www.ksternberk.cz/
49°43'23.959"N, 17°18'16.085"E

Museum des Barocks Uničov

Kostelní nám. 153, Tel.: +420 602 395 271,
www.zacheusunicov.cz/ / Mai–Oktober
SO 10.00–12.00, 14.00–17.00 /
49°46'16.377"N, 17°7'9.246"E

Stadtbad Uničov

Masarykovo nám. 29, Tel.: +420 585 054 880,
www.unicov.cz/ / 49°46'14.08"N 17°7'14.26"E

Kartbahn Uničov

Šumperská 1195, Uničov, Tel.: +420 605 802 785,
www.motokary-unicov.cz/ / Öffnungszeiten:
MO–DO 15.00–22.00, FR 15.00–24.00,
SA 13.00–24.00, SO 13.00–22.00 /
49°46'50.397"N, 17°7'16.363"E

Střelice – Dorfmuseum

Im Dorfmuseum in Střelice können Sie viele einzigartige Exponate besichtigen, die das Alltagsleben der Dorfbewohner dokumentieren. Hier befinden sich Kohlebügeleisen, Geschirr und auch weitere Gegenstände, die die Vorfahren der heutigen Dorfbewohner in ihren Haushalten und Handwerkstätten regelmäßig verwendeten.
Střelice 100, Tel.: +420 585 054 758,
www.unicov.cz/ / Öffnungszeiten: Juni–August
SO 14.00–17.00, zu anderer Zeit nach
Absprache. / 49°45'2.345"N, 17°5'32.473"E



4



2



3

Veranstaltungen

Šternberk

Tel.: +420 587 571 243, www.sternberk.eu

Juni Ecce Homo

Automobil-Bergrennen Europameisterschaft
Tel.: +420 585 013 400, www.eccehomo.cz/

Juli Šternberský kopec (Šternberger Hügel)
VIII. Jahrgang des Rockfestivals,

Tel.: +420 736 534 798

September Ecce Homo Historic, Bergrennen
der Veteranen, Tel.: +420 585 013 400,
www.eccehomo.cz/

7.–8. 9. Tage des europäischen Kulturerbes in
Zusammenarbeit mit der Stadt Šternberk

Uničov

Tel.: 420 585 088 111, www.unicov.cz/

16. 6. Jahrmart in Uničov anlässlich der
Feiern zum 800. Jubiläum der Stadtgründung

Region Litovel



Litovel



Litovel, nám. Přemysla Otakara 754
+420 585 342 300 Verkauf
info@bavi.cz, www.bavi.cz
www.litovel.eu
www.mikroregionlitovelsko.cz

Romantische Spaziergänge durch die Landschaft, die Höhlen von Mladeč und Javoříčko mit herrlicher Tropfsteinverzierung, Adrenalin- und ruhige Boots- und Radfahrten im Naturschutzgebiet Litovelské Pomoraví, wo Sie zahlreiche geschützte Pflanzen und Tiere finden können. Nicht zuletzt dann die unvergesslichen Besichtigungen der Burg Bouzov und des Schlosses in Náměšť na Hané. Beide Orte leben in der Saison durch verschiedene Veranstaltungen auf. Das ist die Region Litovel, die auf Ihren Besuch wartet.

Litovel – Hannakisches Venedig (1)

Die von sechs Armen des Flusses Morava durchzogene Stadt wird mit recht „Hannakisches Venedig“ genannt. Eines der bedeutendsten Denkmäler ist die Johannisbrücke (Svatojánský most) aus dem Jahre 1592 – die drittälteste funktionierende Steinbrücke in der Tschechischen Republik. Auf dem Marktplatz steht das Rathaus mit 72 m hohem Aussichtsturm mit herrlichem Blick in die Umgebung. Mit den Sehenswürdigkeiten im Stadtzentrum macht Sie der Lehrpfad Historisches Litovel bekannt, weitere zwei Lehrpfade führen in die umgebende Natur. Erfrischen können Sie sich mit einem Bier aus der hiesigen Brauerei mit mehr als hundertjähriger Tradition.

www.litovelsko.eu, www.mikroregionlitovelsko.cz / 49°42'4.361"N, 17°4'34.135"E

Litovelské Pomoraví – Moravatal bei Litovel

Das Naturschutzgebiet liegt zwischen Olomouc, Litovel und Mohelnice und nimmt einen 3-8 km breiten Streifen entlang des Flusses Morava (March) ein. Seine Gesamtfläche beträgt 96 Quadratkilometer. Die Natur des Gebietes Litovelské Pomoraví ist durch die Mäander des Flusses Morava beeinflusst. Zu sehen sind hier Standorte mit Seen, die in den ehemaligen Sandgruben gebildet wurden, und Auwälder mit versumpften Böden und typischer Flora. Das Gebiet ist von zahlreichen markierten Radwandertrassen und Radwegen durchzogen und stellt ein wahres Paradies für nicht anstrengende Spaziergänge und Radtouren dar. Am bekanntesten ist der Mährische Pfad, 1 begleitet vom Lehrpfad „Die Auen des Gebietes Litovelské Pomoraví“. Auch diejenigen, die sich für die Fahrt auf Schlauchbooten interessieren, kommen auf ihre Kosten.

Mikroregion Litovelsko, nám. Přemysla Otakara 778, Tel.: +420 585 344 156, +420 585 344 157, www.litovelsko.eu, www.litovelskepomoravi.ochranaprirody.cz / 49°42'5.094"N, 17°4'29.459"E

Brauerei Litovel

Palackého 934, Tel.: +420 724 776 392, www.litovel.cz / *Exkursion mit Verkostung für Gruppen (ab 15 Personen), Reservierung vorab erforderlich.* / 49°41'40.704"N, 17°4'35.271"E

Johannisbrücke

Sie stammt aus dem Jahr 1592 und gehört zu den schönsten Bauwerken der Stadt. Es handelt sich um die älteste Steinbrücke Mährens und die drittälteste in der Tschechischen Republik. www.litovel.eu / 49°42'18.504"N, 17°4'35.292"E

Museum Litovel

Smyčková 795, www.muzeumlitovel.cz,
Tel.: +420 585 341 465 / *Öffnungszeiten:*
Juni–September MI–SO 9.00–17.00,
Oktober–Mai MI–SO 9.00–16.00 /
49°41'59.950"N, 17°4'26.202"E

Rathaussturm Litovel

nám. Přemysla Otakara, Tel.: +420 585 371 076, www.litovel.eu / *Öffnungszeiten:* 10.00–16.00.
Aufstieg auf den Turm mit Führung, Bestellung im Informationszentrum, Mindestpersonenanzahl 7 oder Betrag 100 CZK. / 49°42'5.472"N, 17°4'30.145"E

Javoříčko Höhle -15–40%

Verzauberung und Bewunderung der Schönheit der einzigartigen Tropfsteinverzierung im unterirdischen Reich bietet die Höhle Javoříčské jeskyně an. Die Gänge im komplizierten Komplex verbinden riesige und gefühlsvoll beleuchtete Dome und Säle voller bizarrer Tropfsteine, die sich durch Reichtum und Vielfalt ihrer Formen und Gestalten auszeichnen. Die Höhle wird als eine der Schönsten in der Tschechischen Republik angesehen. Es werden zwei Besichtigungsrundgänge, 800 und 450 m, angeboten.

*Slavětín u Litovle, Tel.: +420 585 345 451, www.caves.cz / *Öffnungszeiten:* April DI–SO 9.00–15.00, Mai–September DI–SO 9.00–17.00, Oktober DI–SO 9.00–15.00 / 49°40'13.791"N, 16°54'48.51"E*

Mladeč Höhle -22–50%

Sie befindet sich im Naturschutzgebiet Litovelské Pomoraví (Morava-Tal bei Litovel). Die unterirdischen Räume sind reich mit Tropfsteinen und Sintergebilden verziert. Zu den Schönsten gehören der sog. Dom der Natur und die Jungfrauenhöhle. Funde menschlicher Knochen und Steinwerkzeuge zeugen von der reichen Geschichte dieser Höhle.

*Mladeč, Tel.: +420 585 347 148, www.caves.cz / *Öffnungszeiten:* April DI–SO 9.00–15.00, Mai–September DI–SO 9.00–16.30, Oktober DI–SO 9.00–15.00 / 49°42'23.211"N, 17°0'56.713"E*

Arboretum Bílá Lhota – Nationales Naturdenkmal

/

Der angenehme Spaziergang um die beruhigende Wasserfläche des Teichs ist für Naturliebhaber idealer Ort zur Erholung. Auf der nicht ganz drei Hektar großen Fläche sind mehr als 500 Arten Ziergehölze aus Europa und Übersee konzentriert. Rarität sind die bei Gründung des Parks um 1700 gepflanzten Bäume.

*Tel.: +420 585 340 075, +420 585 340 081, www.volny.cz/arboretum / *Öffnungszeiten:* April, Oktober SA–SO 9.00–17.00, Mai–September DI–SO 8.00–18.00 / 49°42'35.289"N, 16°58'35.24"E*

Burg Bouzov – Nationales Kulturdenkmal (2) Verkauf

Eine der meist besuchten und reizvollsten Burgen in der Tschechischen Republik. Sie dominiert in der Naturszenerie leicht gewellter grüner Berge in der Umgebung des Städtchens Bouzov. Die attraktive Umgebung der Burg zog schon eine Vielzahl in- und ausländischer Märchenfilmproduzenten an. Der prunkvolle Burgsitz, der letztmals 1910 umgebaut wurde, schafft eine vollendete Illusion des Mittelalters und zieht durch seine weit sichtbaren, leuchtend roten Dächer und Türme die Aufmerksamkeit auf sich. Die Burg bietet mehrere Besichtigungsrundgänge, auch mit Burgaussichtsturm. Im Angebot ist auch ein historischer Vergnügungsplatz mit attraktivem Programm und Vorführungen historischer Waffen.

*Bouzov 8, Tel.: +420 585 346 202, www.hrad-bouzov.cz / *Öffnungszeiten:* April, Oktober SA, SO, Feiertage 9.00–16.00, Mai, September DI–SO 9.00–17.00, Juni DI–SO 9.00–18.00, Juni–August DI–SO 10.00–19.00 (letzte Besichtigung immer 1–1,5 Stunde vor Schließung) / 49°42'17.71"N, 16°53'22.11"E*

Schloss Náměšť na Hané Verkauf

Es lohnt sich, das neo-klassizistische Schloss französischen Typs inmitten eines runden Parks mit vier nach den Himmelsrichtungen ausgerichteten Wegen zu besichtigen. Den Gesamteindruck betonen die Lindenalleen mit über 200 Jahre alten Bäumen. Bei der Besichtigung des Schlosses können Sie außergewöhnliche Sammlungen bewundern, die Sie sonst nirgendwo anders sehen können. Zu diesen gehören historische Kinderwagen, eine wertvolle Sammlung Meißner Porzellans und die Ausstellung erzbischöflicher Kutschen aus dem 18. und 20. Jahrhundert.

*Hrad 1, Tel.: +420 585 952 184, www.zamek.namestnahane.cz / *Öffnungszeiten:* April, Oktober SA, SO, Feiertage 9.00–16.00, Mai–September DI–SO 9.00–17.00. *Letzte Besichtigung immer 1 Stunde vor Schließung. Der Samstagvormittag ist Hochzeiten vorbehalten.* / 49°35'55.599"N, 17°3'45.662"E*

Cholina – Hannakisches Volkskunstmuseum

Das Museum finden Sie im Gebäude des Gemeindeamtes in den Räumlichkeiten eines ehemaligen Speichers. Es sind hier fast ein tausend Exponate zu sehen. Sie können zum Beispiel hannakische Trachten, die den berühmten Landsleuten gewidmete Vitrine, die Sammlung alten Geldes aus verschiedenen Ländern, Funde von Ausgrabungen oder verschiedenste erhalten gebliebene Schriftstücke bewundern.

*Cholina 52, Tel.: +420 585 348 026, www.obeccholina.cz / *Öffnungszeiten:* MO, MI 8.00–17.00, DI, DO 8.00–14.00, FR 8.00–12.00 / 49°39'26.291"N, 17°3'6.570"E*



2

Veranstaltungen

*Uničov, www.unicov.cz
16. 6. Uničovský jarmark k oslavám
800. Výročí založení města*

*Litovel, www.mklitovel.cz
Juni Hanácké Benátky
(Hannakisches Venedig), Stadtfest,
Tel.: +420 585 341 633*

*August Bobr Bike
Internationale Meisterschaft
der Tschechischen Republik in extremer
Dreierstaffette, Tel.: +420 585 342 941
www.inrace.cz, www.freelitovelsport.cz*

*Náměšť na Hané
August Hanácké slavnosti
20. Jahrgang des traditionellen Erntefestes,
www.gong.ic.cz*

*Bouzov, www.hrad-bouzov.cz
3.–4. 8. Bouzover Getümmel oder das Turnier
des Markrafen Jost (Kostümschau, Karneval,
Ritterturniere, historischer Jahrmarkt u.a.)*

Naturschutzgebiet Terežské údolí

Das Tal Terežské údolí verzaubert Sie durch buntfarbige Wiesenblumen, einen Auwald und romantische Feuchtgebiete. Auf dem Hügel namens Rmiz finden Sie einen wärmeliebenden Eichenwald mit seltenen Pflanzenarten. Durch das Tal Terežské údolí verläuft ein sechs Kilometer langer Lehrpfad.

www.strednimorava-tourism.cz /
49°36'7.663"N, 17°3'55.413"E

Region Mohelnice



Mohelnice



Mohelnice, Lazebnická 974/2
+420 583 430 915 Verkauf
info@icmohelnice.cz
www.infomohelnice.cz

Was stellen Sie sich vor, wenn Sie Region Mohelnice hören? Das Musikfestival „Mohelnický dostavník“, das Jagd- und Forstmuseum im Schloss Úsov oder vielleicht die Olmützer Quargel? So viele Einzigartigkeiten sind mit der Region an der Grenze Mittelmährens und der Jeseniky verbunden. Und wussten Sie, dass in Loštice, wo Quargel bereits mehrere Jahrhunderte erzeugt werden, der historisch erste Automat für diese Schlemmerdelikatesse aufgestellt wurde? Suchen Sie sich aus dem verlockenden Menu der Region etwas nach Ihrem Geschmack!

Mohelnice

Zu den bedeutendsten Sehenswürdigkeiten der Stadt Mohelnice gehören der viereckige Kirchturm des H. Thomas von Canterbury und das bischöfliche Schloss, in dem Sie ein Museum mit interessanter Ausstellung anschauen können. Unterhaltung versprechen verschiedene Veranstaltungen – die bekannteste ist Mohelnický dostavník (Mohelnicer Postkutsche), ein Prestigemusikfestival der ČR. Zur aktiven Erholung können Sie das Erholungsareal des Autocampingplatzes Morava oder den Stadtpark wählen, oder auch einen der vielen Wander- oder Radwege.
www.regionmohelnicko.cz / 49°46'37.144"N, 16°55'10.062"E

Schloss Úsov (1) free, Verkauf **TIP**

Eine der ältesten erhaltenen nordmährischen Burgen ist Sitz des in Mitteleuropa einzigartigen Jagd- und Forstmuseums. Bei seinem Besuch können Sie sich etwa zehntausend Exponate, von ausgestopften exotischen und einheimischen Tieren über Geweihe und Insekten bis hin zu Modellen von Forstbauten und Jagd- und kuriosen Wildabwehrwaffen anschauen.

Zámecká 1, Tel.: +420 583 435 111, www.usov-muzeum.cz, www.muzeum-sumperk.cz /
Öffnungszeiten: April, September–Oktober DI–SO 9.00–16.15, Mai–Juni DI–SO 9.00–19.00,
Juni–August DI–SO 9.00–19.30, Letzte Besichtigung 45 Minuten vor der Schließzeit /
49°47'56.568"N, 17°0'52.037"E

Loštice **TIP** free

Im Museum in der Nähe des Marktplatzes in Loštice können Sie das Geheimnis der Herstellung der Olmützer Quargel entdecken. Es ist der einzige ursprüngliche tschechische Käse mit intensivem, kräftigem Geschmack und Geruch. Diese einzigartige Delikatesse hat im hiesigen Quargelwerk bereits mehr als 130-jährige Tradition und ist auch im Ausland bekannt. Das Museum bietet nicht nur eine einzigartige Ausstellung, sondern auch einen interessanten Film über die Geschichte der Herstellung der Olmützer Quargel in Loštice. Quargel erhalten Sie im Firmenladen (MO–FR 7.30–18.00, SA 8.00–12.00, 12.30–15.30 Uhr) oder am einzigartigen Automaten in der Eingangshalle des Restaurants.

Museum der Olmützer Quargel (3)

Palackého 4, Tel.: +420 583 401 211–2, www.tvruzky.cz / **Öffnungszeiten:** Juni–August MO–SO 9.00–15.30, September–Juni nur nach vorheriger Bestellung für mind. 8 Personen / 49°44'46.039"N, 16°55'40.299"E

Delikatessengeschäft in Loštice

Komenského 325, Tel.: +420 583 455 062, www.mcteroz.cz / 49°44'43.383"N, 16°55'45.746"E

Synagoge in Loštice (2)

In der Synagoge befindet sich eine Dauerausstellung und die Otto Wolf-Bibliothek. Regelmäßig finden hier Ausstellungen, Gesprächsabende und Bildungsprogramme für Schulen statt. Die erste Synagoge aus Holz stand in Loštice schon im Jahre 1560. Im Laufe der Jahre wurde sie durch eine neue im klassischen Stil ersetzt. In dieser Form ist sie bis heute erhalten geblieben. Im Jahre 2003 wurde in der Synagoge eine Gedenktafel an die Opfer des Holocausts enthüllt.

Tel.: +420 775 264 206, www.respectandtolerance.com / **Öffnungszeiten:** Wochenenden und Feiertage 13.00–17.00, oder Besichtigung nach vorheriger Vereinbarung / 49°44'31.060"N, 16°55'35.547"E

Adolf-Kašpar-Gedenkstätte

free, Verkauf
Palackého ulice 343, Loštice,
www.muzeum-sumperk.cz,
Tel.: +420 583 445 256 / **Öffnungszeiten:**
DI–SA 9.00–12.00, 12.30–16.00 /
49°44'46.914"N, 16°55'31.904"E

Museum Mohelnice (4)

free, Verkauf
Dauerausstellung „Aus der Geschichte der Region Mohelnice“. Mit dem Prestigepreis Gloria musaealis für die beste Ausstellung des Jahres 2005 ausgezeichnet.
Kostelní nám. 3, Mohelnice, www.muzeum-sumperk.cz,
Tel.: +420 583 430 693 / **Öffnungszeiten:**
DI–SA 9.00–12.00, 12.30–16.00 /
49°46'39.656"N, 16°55'9.336"E

Wasserkraftwerk in Háj, Třeština-Háj (5)

Nationales Naturdenkmal
www.regionmohelnicko.cz / **Vereinbarung einer Besichtigung möglich.** / 49°48'12.839"N, 16°56'20.754"E



2



3



4



5

Veranstaltungen

Mohelnice

25.–26. 5. Rennen
Truck Trial, härtestes
Trucktrialrennen in der ČR
Tel.: +420 602 529 609

29. 8.–1. 9. Mohelnický dostavník (Mohelnicer Postkutsche)
38. Jahrgang
des Musikfestivals von Folk- und
Tramperliedern
Tel.: +420 583 430 099,
www.mohelnickydostavnik.cz

Loštice
www.mu-lostice.cz

Mai Wanderung auf den Spuren des Lošticer Quargels
Juni Lošticer Musik- und Quargelfest



1

Jeseníky – Ein Bergparadies im Sommer und im Winter



Berghütte Jiřího chata

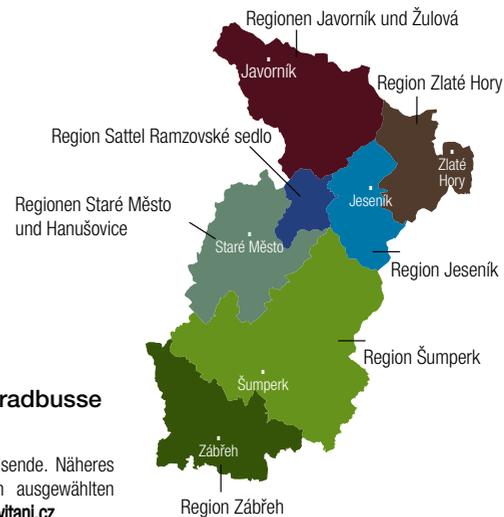
Jeseníky bedeutet wunderschöne Natur, reiche Geschichte, kulturelle, technische und sakrale Denkmäler. Es besteht aus dem Gebirge Hrubý Jeseník (Altatergebirge) mit seinem Vorland, den Gebirgen Rychlebské hory (Reichensteiner Gebirge), Králický Sněžník (Glatzer Schneeberg) und Nízky Jeseník (Niedere Gesenke). Die malerische Natur lockt mit Wander-, Lehr- und Wallfahrtswegen. Wanderer und Radfahrer erfreuen die schönen Aussichten in die Umgebung, die hiesige Architektur, Kulturveranstaltungen und ein breites Behandlungsangebot in den Kurorten.

Inhalt

Region Šumperk und Umgebung	32 – 33
Region Velké Losiny und Umgebung	34 – 35
Region Zábřeh	36 – 37
Regionen Staré Město und Hanušovice	38 – 39
Region Sattel Ramzovské sedlo	40 – 41
Region Jeseník	42 – 43
Region Zlaté Hory	44 – 45
Regionen Javorník und Žulová	46 – 47

Erleichtern Sie sich die Reise und nehmen die Fahrradbusse in Anspruch.

Eine einfache Beförderung für Radfahrer mit Rad, Wanderer und andere Reisende. Näheres dazu und den Fahrplan finden Sie unter www.veolia-transport.cz und in ausgewählten Informationszentren. Nützliche Informationen: www.cykloserver.cz, www.cyklistevitani.cz



Jeseníky – Touristenvereinigung:
 Professionelle Fremdenverkehrsorganisation:
 Kladská 233/1, 787 01 Šumperk
 Tel.: +420 583 283 117
 E-mail: sekretariat@jesenikytourism.cz
www.jesenikytourism.cz
www.facebook.com/navstivtejeseniky.cz

Region Šumperk und Umgebung



Šumperk



Šumperk, Hlavní třída 22
+420 583 214 000  Verkauf
icsumperk@seznam.cz
www.infošumperk.cz

Bludov, Tř. A. Kašpara 353
+420 583 238 177
kulturni.dum@bludov.cz
www.bludov.cz

Rapotín, Šumperská 530
+420 583 212 211  Verkauf
ic@kkrapotin.cz
www.kkrapotin.cz

Šumperk und seine Umgebung überraschen Sie durch ein breit gefächertes Angebot an Ausflügen in die Natur, das Spektrum historischer Unikate und Kulturveranstaltungen und zahlreiche Sportmöglichkeiten. Wegen ihrer architektonischen Denkmäler trägt die Stadt den Beinamen Kleines Wien. Und dass hier manchmal bis in die frühen Morgen viel los ist, davon überzeugen Sie sich selbst, Verkauf wenn Sie Šumperk besuchen. Sie können sich dann bei den Kuranwendungen in den benachbarten Kurorten erholen.

Šumperk (1)

Die an der Hauptstraße nach Polen liegende Stadt Šumperk wird als Tor des Altwatergebirges von Süden bezeichnet. Die Schönheiten des historischen Zentrums lernen Sie am besten bei einer Führung kennen. Sie können aus mehreren Varianten auswählen. Wie auf dem Teller sind Stadt und auch das überwältigende Panorama der Jeseníky mit seinem höchsten Berg dem Praděd (Altvater) vom Rathausturm. Nutzen Sie auch die zahlreichen Wander- und Radwege. Bei den Veranstaltungen sollten Sie sich das Folklorefestival im August nicht entgehen lassen.
49°57'55.145"N, 16°58'13.605"E / www.sumperk.cz

Geführte Stadtbesichtigungen free **TIP**

Spaziergang vom 13. bis in das 21. Jahrhundert, Als in Šumperk Hexen lebten, Geburt von „Klein-Wien“.
Nám. Míru 1, Šumperk, Tel.: +420 583 388 610, E-mail: pruvodce@sumperk.cz, www.sumperk.cz/
Öffnungszeiten: Juni, September MO–SO 9.00–15.00, Juni, August MO–SO 9.00–12.00, 13.00–17.00

Ausstellung Hexenprozesse (2) free **TIP**

Jeder Besucher erhält nach Bezahlen der Eintrittskarte das Führungssystem guidePORT™, durch welches er Interessantes über die Hexenprozesse in der 2. Hälfte des 17. Jahrhunderts und über die Ausstellung erfährt.

Kladská 1, Šumperk, Tel.: +420 583 213 721, +420 721 346 527, E-Mail expozice@sumperk.cz, www.sumperk.cz/ / Öffnungszeiten: Juni, September MO–SA 9.00–15.00, Juli, August MO–SA 9.00–12.00, 13.00–17.00 / 49°57'54.454"N, 16°58'19.105"E

Heimatmuseum Šumperk free

Die Dauerausstellung des Museums beschäftigt sich mit der Geschichte und Natur der Region. Sie kann sich als erste Museumsausstellung Tschechiens eines automatischen Audioguides, Guide PORT™, rühmen.
Kladská 1, Šumperk, Tel.: +420 583 213 721, +420 721 346 527, www.sumperk.cz/
Öffnungszeiten: Juni, September MO–SO 9.00–15.00, Juni, August MO–SO 9.00–12.00, 13.00–17.00, der Rest des Monats nur nach Vereinbarung / 49°57'54.454"N, 16°58'19.105"E



1

Straßen-Museum in Vikýřovice (3) **TIP**

In der Dauerausstellung „Via est vita – Die Straße ist das Leben“ wird die Entwicklung von den ältesten Pfaden bis zu den heutigen modernen Straßen auf interessante Art und Weise vorgestellt. Die einzigartigen Gegenstände der Ausstellung sind z.B. eine Radpresse, mit deren Hilfe Holzspeichenräder mit Metall „ummantelt“ wurden, Straßenschlitten, zeitgenössische Fotos und Karten oder die außergewöhnliche Sammlung von Dienst- und Firmenabzeichen. Das Außengelände des Museums bietet interessante Straßenmechanismen (Walzen, Schneefräsen usw.) und Brücken (z.B. die von Moravičany).
Hraběšická 203, www.muzeumsilnic.cz, Tel.: +420 583 211 688 / Öffnungszeiten: DI–SA 10.00–16.00 / 49°58'2.194"N, 16°59'59.326"E



2

Kurort Lázně Bludov -10%

In den Heilbädern schöpfen Sie neue Kraft und erholen sich bei verschiedensten Anwendungen. Dank modernster medizinischer Erkenntnisse auf dem Gebiet der Balneologie, Bariatrie und Heilrehabilitation verjüngen Sie Ihren Körper. Die Heilbäder bieten sowohl von Krankenkassen bezahlte Therapien, als auch Heilprogramme und Kuraufenthalte für Selbstzahler.
Lázeňská 572, Tel.: +420 583 301 211, +420 602 302 554, www.lazne-bludov.cz/ / 49°56'23.363"N, 16°54'33.761"E

Ausblick vom Rathausturm

 free
nám. Míru 1, Šumperk, Tel.: +420 583 388 610, www.sumperk.cz/ / Öffnungszeiten: Juni, September MO–SO 9.00–15.00, Juni–August MO–SO 9.00–12.00, 13.00–16.00 / 49°57'55.163"N, 16°58'13.639"E



4

Schwimmbad Šumperk

Schwimmbekken, Riesenrutsche (90 m), Kinderspielplatz, Seilpyramide, Verleih, Imbiss.
Zemědělská 20, Tel.: +420 602 168 972, +420 583 214 295, www.aquacentrum.net/
Öffnungszeiten: Juni MO–FR 13.00–19.00, SA–SO 9.00–19.00, Juni MO–SO 9.00–19.00, August MO–SO 10.00–19.00 / 49°58'23.615"N, 16°58'16.230"E

AQUAcentrum Šumperk

Lidická 81, www.aquacentrum.net, Tel.: +420 583 214 295 / Öffnungszeiten: MO, MI 6.00–8.00, 17.00–21.30, DI, DO, FR 6.00–8.00, 12.00–21.30, SA 10.00–21.30, SO 10.00–21.00 / 49°57'38.658"N, 16°59'25"E

Aussichtsturm Na Háji (4)

631 m ü. M., Turmhöhe 29 m.
Tel.: +420 774 664 648, www.kctsumperk.cz/
Öffnungszeiten: März–April SA, SO 10.00–16.00, Mai–Juni SA, SO 10.00–17.00, Juni–August DI–SO 10.00–17.00, September SA, SO 10.00–17.00, Oktober SA, SO 10.00–16.00 / 49°58'13.292"N, 16°55'56.180"E

Rapotín – Landwirtschaftliches Freilicht-museum, Veteran Museum, Zoopark -10%

Ein idealer Ausflugsstipp für die ganze Familie.
Ul Lávký 34, Rapotín
www.zemedelskyskanzen.svet-stranek.cz, Tel.: +420 583 216 197, +420 603 870 921 / Öffnungszeiten: April–Oktober 9.00–19.00 / 49°58'38.3"N, 17°0'19.9"E

Aeroklub Flugplatz Šumperk

Rundflüge für die Öffentlichkeit.
Tel.: +420 583 212 067, +420 736 159 573, www.aeroklub-sumperk.cz/ / 49°57'37.991"N, 17°1'3.990"E

Freibad Ruda nad Moravou

Ruda nad Moravou 40, Tel.: +420 583 301 614, +420 583 301 612, www.ruda.cz/ / 49°58'46.558"N, 16°52'48.530"E

Ranch Viktorie Šumperk

Bohdlkovská 70, Tel.: +420 777 114 422, www.ranchviktorie.cz/ / 49°59'8.681"N, 16°56'17.639"E

Bio-Bauernhof Morava

Komňátka 14, Bohdtkov, Tel.: +420 583 246 078, +420 602 100 913, www.farmamorava.cz/ / 50°1'1.823"N, 16°52'52.777"E



3

Veranstaltungen

Šumperk

1. 6. **Stadtfest Šumperk**
Ritterumzug, zeitgenössischer Jahrmakkt und andere Attraktionen, Tel.: +420 583 388 610

Juni **Blues Aperitiv DXX.**
Zwei Tage Blues unter freiem Himmel in Šumperk
Tel.: +420 583 363 033

14.–19. 8. **Internationales Folklorefestival**
Gruppen aus der ganzen Welt,
Tel.: +420 604 978 017
www.festivalsumperk.cz

7.–8. 9. **Tage des europäischen Erbes Šumperk**,
Tel.: +420 583 388 610
www.sumperk.cz

Region Šumperk – Velké Losiny und Umgebung



Papiermanufaktur



Velké Losiny, Lázeňská ul. 25
+420 583 248 248
infolosiny@losiny.cz
www.losiny.cz



Kouty nad Desnou 1
Loučná nad Desnou
+420 585 438 100
+420 583 283 282
www.dlouhe-strane.cz

Velké Losiny und die nahe Umgebung sind eine Region, die von gruseligen Geschichten aus der Zeit der Inquisitionsprozesse auf dem hiesigen Schloss durchwoben ist. Darüber hinaus finden Sie hier eine einzigartige Papierfabrik, in der seit 400 Jahren im gleichen Verfahren Papier hergestellt wird, und an zahlreichen Orten auch malerische Holzkirchen. Zu diesen werden Sie durch den Touristenzug, den Kurortexpress, gebracht. Oder machen Sie sich selber auf den Weg – zu Fuß oder auf dem Rad, auf den markierten Wanderwegen – um die attraktiven Orte kennen zu lernen.

Schloss Velké Losiny (1) free

Dem Schloss dominiert der achteckige Turm. Arkaden zieren die drei Schlossflügel gleich in drei Reihen übereinander. Das Schlossinterieur dieses Kulturdenkmals bringt das Leben des Adelsfamilien im 16. Jahrhundert näher. Im zweiten Geschoss befindet sich der Gerichtssaal und der Saal, in welchem im 17. Jahrhundert Hexenprozesse stattfanden, die Unterlage für literarische Verarbeitung und Verfilmung waren. **Zámecká 268, Tel.: +420 583 248 380, www.losiny-zamek.cz / Öffnungszeiten: April, Oktober SA–SO, Feiertage 9.00–12.00, 12.30–16.00, Mai–August DI–SO 8.00–12.00, 12.30–17.00, September DI–SO 9.00–12.00, 12.30–16.00 / 50°1'23.6"N, 17°1'52.781"E**

Papiermanufaktur, Papiermuseum Velké Losiny free, Verkauf

Vier Jahrhunderte lang wird hier ununterbrochen traditionell handgeschöpft Papier hergestellt. In diesem technischen Denkmal sehen Sie eine auf die Produktionsgeschichte ausgerichtete Ausstellung und einen Teil der Werkstätten und können so mit eigenen Augen die Papierherstellung sehen. Im Areal gibt es einen Geschenkladen und ein Restaurant.

U papírny 9, Tel.: +420 583 248 433, www.rucnipapirna.cz / Öffnungszeiten: Januar–April, Oktober–Dezember MO–SO 9.00–16.00, Mai, Juni, September MO–SO 9.00–17.00, Juni–August MO–SO 9.00–18.00 / 50°1'47.321"N, 17°2'16.558"E

Thermalbad Velké Losiny (2) -10% **TIP**

Das neu eröffnete Kurhotel Eliška bietet ein breites Spektrum an hochwertigen Dienstleistungen unter einem Dach. Lassen Sie sich im hiesigen Balneo- Zentrum mit einem breitgefächerten Angebot an Kurprozeduren verwöhnen. Auch ein Café und eine Sommerterrasse stehen zur Verfügung. Den Besuchern werden bestimmt das Innen- und ein Außenbecken mit 36,8 °C warmem, schwefelhaltigem Thermalwasser gelegen kommen.

Lázeňská 323, Tel.: +420 583 394 111, www.lazne-losiny.cz, www.royalspa.cz, www.diana-losiny.cz / 50°1'58.418"N, 17°2'18.988"E

Thermalbad im Kurpark
Öffnungszeiten: Mai, Juni, September DI–SO 10.30–18.00 / Juni–August MO–SO 09.00–19.00

Rundwege für Rollstuhlfahrer in Velké Losiny
www.infosumperk.cz



1



2

Sport- und Kulturareal KOUTY -10% **TIP**

Im Areal Kouty finden Sie den Bikepark mit neuen Strecken unterschiedlicher Länge und Schwierigkeit. Die Sechsesselseilbahn bringt Sie mit dem Rad oder auch ohne auf den Berg Medvědí hora, wo alle Wander- und Radwege beginnen. Von hier können Sie dann mit Roller oder auf Inline-Skates um den oberen Behälter des Pumpspeicherwerks Dlouhé Stráně fahren. Im Areal Kouty können Sie auch Discgolf spielen oder Nordic Walking versuchen. Für Interessenten ist eine Fläche für das Parken und Abstellen von Wohnmobilen vorbereitet.

Kouty nad Desnou 30, Loučná nad Desnou, Tel.: +420 585 283 282, +420 602 322 244, www.kouty.cz / 50°6'1.208"N, 17°6'56.310"E

Wasserkraftwerk Dlouhé Stráně (3)

-10% **TIP**

Das Kraftwerk hat drei Superlative: es hat die größte Reversionswasserturbine in Europa, verfügt über das größte Gefälle in der Tschechischen Republik und hat die größte installierte Leistung in Tschechien. Im Jahre 2005 wurde es in die Liste der 7 größten Wunder Tschechiens aufgenommen und steht in einer Reihe mit den bedeutendsten tschechischen Denkmälern wie zum Beispiel der Burg Karlštejn, der Prager Burg oder dem Schloss Hluboká. Vor kurzem nahm es auch die erste Stelle im ersten Jahrgang der Befragung 7 Wunder der Region Olomouc ein.

Informationszentrum – Sportgeschäft Hella sport, Kouty nad Desnou 1, Tel.: +420 583 283 282, Ausgangspunkt der Besichtigungen, Verkauf der reservierten Eintrittskarten, www.dlouhe-strane.cz, www.cez.cz / 50°5'10.999"N, 17°10'45.999"E

Holzkirchen

Žárová (4)

Bedeutendes Denkmal der rustikalen Renaissancearchitektur aus den Jahren 1610–1611.
Tel.: +420 583 295 129 / 50°3'14.776"N, 17°0'53.801"E

Maršíkov

Der sakrale Holzbau der ursprünglichen lutheranischen Kirche aus dem Jahre 1609 ist bedeutsamer Beleg der rustikalen Architektur der späten Renaissance.
Tel.: +420 583 248 546 / 50°2'10.173"N, 17°4'18.463"E

Klepáčov

Der Holzbau mit Eingangsportal und Walmdach belegt die Holzarchitektur des 17. Jahrhunderts, die durch späten Renaissancestil beeinflusst wurde.
50°0'39.5"N, 17°8'42.78"E

Sattel Červenohorské sedlo

Der Sattel Červenohorské sedlo auf dem Kamm des Hrubý Jeseník ist Ausgangspunkt der bekannten Wander- und Radwege in Richtung Švýcárna – Praděd (Altwater, 1 492 m ü. M.) und umgekehrt in die älteste Naturreservierung Mährens Šerák – Kepník. Der Sattel selbst ist eines der meist besuchten Skizentren.

www.besuchenslejeseniky.cz, www.skiklub-su.cz / 50°7'33.613"N, 17°9'5.604"E

Praděd

Der Praděd (Altwater) ist der höchste Berg des Gebirges Hrubý Jeseník (Altwatergebirge) und gleichzeitig auch Mährens. Er befindet sich im gleichnamigen Nationalen Naturschutzgebiet und seine natürliche Höhe von 1492 m ü. d. M. wurde noch durch die Errichtung des Fernsehturms um weitere 146,5 m erhöht. Auf dem Turm gibt es Möglichkeiten für einen Imbiss im angenehmen Restaurant und vom Aussichtsturm haben Sie herrliche Ausblicke. Die Verbindung von Hvězda nach Ovčárna und zurück wird mit regelmäßigem Shuttle-Verkehr organisiert.

www.besuchenslejeseniky.cz / 50°4'57.547"N, 17°13'51.202"E

SKI Areal Kareš – Sommerattraktionen -30%

Mountaintarts, Sommerski, Bergroller.
Tel.: +420 733 182 227, www.skiaarealkares.cz / 50°5'42.378"N, 17°6'2.066"E

Loučná nad Desnou – adrenalin – KMSPORT -10%

Extrem Sportarten, Attraktionen aller Art, Gesellschaftsspiele, Kulturprogramme für Kinder und Erwachsene.
Kockánov 76, Tel.: +420 604 608 489, www.kmsport.cz



3

Veranstaltungen

Velké Losiny 10.–12. 5.

Zpěváček, Volksliedwettbewerb für Kinder
Tel.: +420 234 621 218, www.fos.cz

21.–23. 6. Svatojánské slavnosti
(Johannisfest), traditionelles Gemeindefest
Tel.: +420 583 248 422, +420 583 248 361
www.losiny.cz

Julí–August Losiner Kultursommer
Theater- und Musikvorstellungen auf dem Schloss in Velké Losiny
www.scarongroup.cz

Hütte Švýcárna

Kouty nad Desnou 74, Tel.: +420 554 779 018, +420 737 249 573, www.svycarna.cz / 50°6'6.003"N, 17°2'50.949"E

Waldquelle Vřesová studánka
www.besuchenslejeseniky.cz / 50°8'41.723"N, 17°7'57.170"E

Aussichtsturm – Fernsehturm Praděd (Altwater) **TIP**
Tel.: +420 604 136 577 /

Öffnungszeiten: täglich 9.00–17.00

Eko Park Jeseníky

Der Park befindet sich am Waldrand in Nähe des Hotels Diana. Naturfreunde können das Gehege besichtigen und am Füttern der Waldtiere teilnehmen.

Žárovská 618, Tel.: +420 583 248 050
www.diana-losiny.cz / Besichtigung: MO–FR 9.00, 10.30 / 50°2'12.325"N, 17°0'58.989"E



4

Region Zábřeh



Bozeňov

i Zábřeh, Čs. armády 835/1
+420 583 411 653 Verkauf
info@ic.zabreh.cz
tourism.zabreh.cz

Štýty, nám. Míru 55
+420 583 440 109 Verkauf
info@stity.cz
www.stity.cz

In die Landschaft um die Stadt Zábřeh herum verlieben sich alle, die eine Beziehung zur Natur haben. Sie bietet Möglichkeiten zu Wanderungen und Radausflügen und auch Möglichkeiten zum Kennenlernen der hiesigen Umgebung auf dem Rücken eines Pferdes. Sie können sich zur Burgruine Brničko begeben, den Akrobat-Park von Aleš Valenta oder das Museum in Zábřeh mit der Ausstellung des hiesigen Landmannes, Abenteurers und Weltenbumblers Jan Eskymo Welzl besichtigen.

Zábřeh

Der bedeutendsten in Zábřeh geborenen Persönlichkeit J. E. Welzl (Denkmal am Bahnhof) ist die Ausstellung im Stadtmuseum gewidmet. Zu weiteren Sehenswürdigkeiten gehören Brunnen, Pestsäule, Kirche des H. Bartoloměj mit Pfarrmuseum und das alte Rathaus mit der Galerie Tunklův dvorec. Zur aktiven Erholung stehen Kartbahn, Quads und Freibad zur Verfügung. Die Stadt ist Ausgangspunkt vieler interessanter Ausflüge in die Umgebung. Ein neuer Lehrpfad führt durch das Tal der Moravská Sázava.

tourism.zabreh.cz, 49°52'57.369"N, 16°52'20.017"E

Schloss Skalička

Das Schloss befindet sich auf einer Anhöhe oberhalb des Bahnhofs. Zum Schloss können Sie zu Fuß auf einem gepflasterten Weg über die Ortschaft Rudolfov gelangen oder mit dem Auto von Zábřeh aus Richtung Jestřebí fahren. Das Schloss liegt inmitten eines kleinen Parks im ursprünglich selbstständigen Ort gleichen Namens. Skalička ist seit der Hälfte des vergangenen Jahrhunderts ein Teil der Stadt Zábřeh. Während der Saison finden auf dem Schloss regelmäßige Besichtigungen, Konzerte, Debatten, Ausstellungen und Gesellschaftsveranstaltungen statt.

Skalička 15, Zábřeh, Tel.: +420 583 411 288, www.zamek-skalkicka.cz / Öffnungszeiten: siehe Webseiten / 49°52'11"N 16°52'52.059"E



1

Seil- und Kletterzentrum Bozeňov (2)

-10%

Das Seilzentrum befindet sich im Erholungsareal Bozeňov. Es hat 12 Hindernisse in einer Höhe von 8 Metern und schließt mit einer 40 Meter langen Seilbahn ab. 8 Meter hoher Kletterturm mit 14 Wegen, Klettern mit Instrukteur, Verleih der Kletterausrüstung, Nachtbeleuchtung. Bogenschießen, amerikanisches Blasrohr, Springschuhe und Bungee-Trampolin. Für die Kleinsten ein Spielplatz mit 14 Spielgeräten, einer Kletterburg und Schaukelbooten. Fahrradverleih.

Dolní Bušínov 146, Zábřeh, Tel.: +420 583 411 299, +420 733 530 757, www.bozenov.cz/

Öffnungszeiten: Juni, September: SA, SO, Juni, August: MO – SO 10.00 – 18.00, nach telefonischer Absprache jederzeit / 49°49'57.996"N, 16°49'34.515"E

Acrobat Park Štýty (3) **TIP**

Mitbegründer ist der Olympiasieger im Freestyle-Skiing Aleš Valenta. Sie können hier an internationalen Wettkämpfen teilnehmen. Auch die breite Öffentlichkeit kann hier akrobatische Sprünge auf Skiern und Snowboard ins Wasser machen und an weiteren Adrenalinaktivitäten teilnehmen. Unter der Aufsicht von Trainern kann Jeder ins Wasser springen. Das Areal bietet auch eine Reihe weiterer Dienstleistungen, z. B. Übernachtungen, Ausrüstungsverleih, interessante Veranstaltungen, die Sie anderswo nicht erleben!

U Parku 349, Tel.: +420 583 440 117, +420 737 189 351, www.acrobatpark.com/ / 49°57'41.596"N, 16°45'34.433"E



3

Schwimmareal (4)

Schwimmbecken, Dampf, Whirlpool.

**Oborník 39, www.zabreh-bazen.cz,
Tel.: +420 583 550 361 / 49°52'36.380"N,
16°52'2.697"E**

Tennisareal und -halle

**Sokolská 13, Tel.: +420 724 081 012,
+420 583 416 762 / 49°52'60"N, 16°51'59"E**

Fit Club Relax Zábřeh

**Severovýchod 6, www.fitclubrelax.cz,
Tel.: +420 583 411 286 /
49°53'5.975"N, 16°52'50.104"E**

Renaissancefeste von Kryštof Huberck der Ältere aus Belnsdorf in Nemile

Die Renaissancefeste zeigt das Wohnen des Kleinadels um die Wende des 16. und 17. Jahrhunderts. Die Besucher können in die schwarze Küche, die Kapelle und in weitere Räume schauen.

**Feste Nemile 54, Zábřeh,
www.tvrz-nemile.estranky.cz, Tel.: 777 657 779 /
49°52'28.37"N, 16°50'40.46"E**

Salzgrotte und Wellness- Studio Zábřeh

**Křížkovského 2, Tel.: +420 583 416 381,
www.talorm.cz/
49°52'42.459"N, 16°52'44.860"E**



4



2

Museum Zábřeh (1) **TIP**

free, Verkauf

**Žitkova 1, www.muzeum-sumperk.cz,
Tel.: +420 583 413 646 / Öffnungszeiten:
DI-SA 9.00–12.00, 13.00–16.00 /
49°52'59.776"N, 16°52'20.347"E**

Pfarrmuseum Zábřeh

**Farní 10, Zábřeh, <http://rkfzabreh.rps.cz>,
Tel.: +420 731 044 840 (Die Besichtigung
findet auf Bestellung statt) / 49°52'56.468"N,
16°52'23.924"E**

Galerie Tunklův dvorec

**Masarykovo náměstí 1, Zábřeh,
Tel.: +420 583 411 177, +420 412 022
(Die Besichtigung findet auf Bestellung statt) /
49°52'57.227"N, 16°52'14.268"**

Geländequads Zábřeh

**Olomoucká 23 (neben der Shell-Tankstelle),
Tel.: +420 602 730 212,
www.quad.estranky.cz**

Veranstaltungen

**Zábřeh, tourism.zabreh.cz
29. 6. 7 und ein halbes Fest
Multigenrefestival, Tel.: +420 583 415 400**

**Štýty, www.stity.cz
29. 6. Treffen an der böhmisch-mährischen
Grenze, Treffen der Bürger der Regionen Olomouc
und Pardubice und Gästen aus Polen an der
gedachten böhmisch-mährischen Grenze,
Tel.: +420 583 440 109**

**Juli Freestyle Czech Open 2013
Weltpokal im Freestyle-Skiing
Tel.: +420 583 440 117, www.acrobatpark.com
18. 8. Štítecká pouť (Volksfest Štýty)
Tel.: +420 583 440 109, www.stity.cz**



Regionen Staré Město und Hanušovice



Králícký Sněžník



Staré Město, náměstí Osvobození 166,
+420 583 239 134
tic.staremesto@tiscali.cz
www.staremesto.info

Hanušovice, Hlavní 137
+420 583 215 611
ic@ichanusovice.cz
www.ichanusovice.cz

Einen Elefanten streicheln, muss nicht gefährlich sein. Also zumindest nicht den aus Stein, der auf dem Gipfel des Berges Králícký Sněžník steht und sein Wahrzeichen ist. Etwas Kraftaufwand wird zwar nötig sein, aber Sie werden durch einen atemberaubenden Ausblick in alle Richtungen belohnt. Oder möchten Sie lieber nach Polen? Dann planen Sie einen gemütlichen Ausflug auf den Plätzenberger Paß!

Staré Město pod Sněžníkem (1)

Dominanten des Stadtzentrums sind das Rathaus aus den ersten Jahren des 17. Jahrhunderts, die Barockplastikgruppe und die Kirche der H. Anna. Die Umgebung der Stadt ist ideal für Wanderungen, anspruchsvolle Aufstiege, Radwanderungen und lockt zu aktiver Erholung und auch Entspannung. Es werden Ritte in die Umgebung und auch Reitschule angeboten. Am Stadtrand stehen auch Tennisplätze zur Verfügung. Die Vergangenheit der Stadt wird im Militärmuseum näher gebracht. Sie können das 1937–1938 erbaute System der Grenzbefestigungen besichtigen. Es handelt sich um eines der vollendetsten Festungssysteme in Europa
www.mu-staremesto.cz / 50°9'42.249"N, 16°56'50.428"E

Militärmuseum Staré Město

Das Militärmuseum finden Sie im Areal der ehemaligen Militärkasernen in Staré Město pod Sněžníkem. Heute können die Besucher des Museums zwei Ausstellungen besichtigen, die der Geschichte der tschechoslowakischen Dauerbefestigungsanlagen aus den Jahren 1935 bis 1938 und der Tschechoslowakischen Armee gewidmet sind.

**Kaserno – Gebäude Nr. 11, Staré Město pod Sněžníkem, www.opevneni-stm.cz,
Tel.: +420 732 530 774 / Öffnungszeiten: Mai – Oktober SA 9.00–17.00, SO 9.00–15.00 (Pause 12.00–13.00) / 50°9'14.287"N, 16°57'3.569"E**

System der Grenzbefestigung (3) TIP

Überreste der Grenzbefestigung erinnern an das Jahr 1938. Eine der vielen Festungen, die nicht fertiggestellt wurden, ist auch das zweiflügelige Objekt S-34 „SVAH“ (HANG) und das Infanterie-Blockhaus S-33. Zu den Festungen gelangen Sie vom Stadtplatz in Staré Město pod Sněžníkem aus in Richtung Branná. Nach 200 m biegen Sie an einem Kreuz links, nach weiteren 2 km gehen Sie über die Wiese auf dem alten Bunkerweg bergauf.
**Hanušovická 351, Staré Město pod Sněžníkem, Tel.: +420 732 530 774, +420 605 567 548,
www.opevneni-stm.cz / 50°9'15.061"N, 16°56'56.041"E**



1

Brauereimuseum, Brauerei Holba TIP

Hanušovice (2)

Bei einem Besuch der Region Hanušovice müssen Sie vom hiesigen Bier kosten. Es wird in der Brauerei nach den Originalrezepturen aus dem Jahre 1874 gebraut. Das Bier Holba ist durch seinen einmaligen Geschmack, sein typisches Aroma und ausgezeichneten Schnitt ausgeprägt. Sie können auch das Brauereimuseum besichtigen, in dem die Geschichte der Bierbrauerei in der Region Hanušovice von ihren Anfängen bis zur Gegenwart vorgestellt wird. Hier finden Sie Instrumente und Geräte, die bei der Bierherstellung verwendet wurden, Holzfässer, Malzschaukeln und Schankeinrichtungen. Ausgestellt sind auch die Dokumente, wie die das Braurecht enthaltenden Urkunden.

**Pivovarská 265, www.pivovarskemuzeum.cz, tel.: +420 583 284 699 / Öffnungszeiten:
PO–PÁ 10.00–16.00, SO 10.00–15.00 / 50°4'13"N, 16°55'41"E**

Králícký Sněžník 1424 m ü. M.

Die nationale Naturreservierung Králícký Sněžník, Wiege des größten mährischen Flusses der Morava, liegt auf einer Fläche von 1695 ha im zentralen Abschnitt des gleichnamigen Gebirges. Vom Gipfel des Králícký Sněžník, auf dem früher ein Aussichtsturm stand, ist ein schöner Ausblick auf Hrubý Jeseník, Orlické hory, Krkonoše und auch auf die polnischen Soví hory. Unter dem Gipfel, unweit von der Quelle des Flusses Morava, sehen Sie Überreste der einst berühmten Lichtensteinhütte und ein Stückchen weiter die Plastik eines Elefantenjungen – dem Symbol des Králícký Sněžník. Auf den Gipfel führt z. B. der Lehrpfad „Králícký Sněžník“ mit 15 Haltestellen. Er beginnt am Parkplatz im Norden der Gemeinde Dolní Morava, ist etwa 14 km lang und hat 685 m Überhöhung.

www.staremesto.info, Tel.: +420 583 239 134 / 50°12'26.523"N, 16°50'49.868"E

Areal Kraličák – Hynčice pod

Sušinou, Stříbrnice -10%
Bergminikarts, Bergroller, Mountainboards, Rasen-Ski.

**Tel.: +420 603 150 184, www.skiaarealkralicak.cz/
Hynčice p. S. 50°9'34"N, 16°54'3"E / Stříbrnice
50°10'38"N, 16°54'29"E**

Sportareal Staré Město

p. Sn. (4)
**Sportovní ul., Tel.: +420 583 239 213,
www.staremesto.info/
50°10'0.346"N, 16°56'34.769"E**



4



3



5

Rollerverleih Hanušovice

**Potůček 449, Hanušovice, Tel.: +420 583 231 025,
www.kolobka.cz/ / Öffnungszeiten: MO–SA
8.00–14.00 / 50°4'41.211"N, 16°57'32.833"E**

Relax & sport resort Dolní Morava (5)

Das Gebiet ist für Sommer- und Wintersport bekannt. Außer zwei Viessesselseilbahnen finden Sie hier einen Seilpark, eine Bobbahn, einen Abenteuerturm mit Kletterwand und Adrenalinattraktionen. Zum Areal gehört das Wellnesshotel Vista****.

**Dolní Morava, Tel.: +420 602 378 150,
www.dolinimorava.cz/ / 50°9'14.194"N,
16°48'45.831"E**



2



3

Veranstaltungen

Staré Město pod Sněžníkem

13. 7. Bloufest, Verkostungen von Biolebensmitteln, Exkursionen, Vorträge, Probio, s.r.o., Tel.: +420 583 301 952
www.probio.cz

Juli Anenská pouť, Musik, Tanz, Jahrmakrt und Wallfahrtsmesse, Tel.: +420 583 239 267, +420 725 502 753,
www.staremesto.info

7. 9. Zur Quelle der Morava
Wanderung auf den Králícký Sněžník
www.kpramenimoravy.wz.cz

Hanušovice

September Brauereifest
Exkursion in die Brauerei, Musik- und Unterhaltungsprogramm,
www.holba.cz



Sattel Ramzovské sedlo



Keprník



Ramzová – Parkplatz an der Straße
+420 739 386 555,
www.jesenicko.eu
Juli-August:
täglich 9.00–12.00, 12.30–18.00

Der Ramzovské sedlo (Ramsauer Sattel) hat für Jeden etwas: romantische Spaziergänge in der Natur, Wanderungen auf dem Kamm des Hrubý Jeseník, anspruchsvolle Radausflüge, einzigartige Erlebnisse beim Ausflug mit der Sesselbahn auf den Gipfel Šerák oder bei einer Bobbahnfahrt. Und die Entspannung? Diese können Sie im „Relax Centrum Kolštejn“ in Branná genießen, in dem sich die stilgerecht eingerichtete Wellness Vitalwelt mit zahlreichen außergewöhnlichen Prozeduren befindet!

Šerák – Keprník (1) TIP

Die nationale Naturreservat Šerák – Keprník ist die älteste Reservat in Mähren. Sie umfasst seltene Pflanzen, Gehölze und auch mehrere verhältnismäßig ausgedehnte Hochmoore. Auf dem Keprník (1423 m ü. M.) finden wir Wiesen mit markanter Alpenflora. Vom Gipfel des Šerák (1351 m ü. M.) – den Sie mit Seilbahn erreichen können- und auch vom Keprník sehen Sie das gesamte Massiv des Králický Sněžník, die Gipfel der Jeseníky und auch das Gebirge Rychlebské hory. Hier verlaufen zahlreiche Wanderwege. Der Wanderweg „Mit Kopmíček durch die Berge keprnické hory“ ist auch für Kinder geeignet.

www.jeseniky-tourism.cz, www.jeseniky.ochranaprirody.cz / 50°11'11.821"N, 17°6'23.831"E

Mit dem Sessellift auf den Šerák (2, 4)

Die Seilbahn in Ramzová gilt als Ausgangstransportmittel für Aufstiege auf den nördlichen Kamm des Altvatergebirges, und dies sowohl in der Wintersaison, als auch im Sommer. Der untere Teil der Strecke Ramzová – Čerňava beträgt 1459 m und es ist eine Viersesselsbahn, der obere Teil zwischen Čerňava und Šerák ist 1810 m lang und mit Doppelsesseln ausgestattet. Mit der Seilbahn gelangen Sie auf den Berg Šerák, von hier aus können Sie auf der Hauptkamm-Magistrale des Altvatergebirges zu Fuß gehen oder Ski laufen – über Keprník, Vřesová studánka, den Bergsattel Červenohorské sedlo, die Berghütte Švýcarská, den Berg Praděd (Altvater), Ovčárna, Vysoká hole, Kamzičnick, Ztracené kameny und Jelení studánka bis zum Bergsattel Skřítek. Sie sparen Zeit und Kraft bei der Überwindung einer mehr als 600 Meter großen Überhöhung vom Bergsattel Ramzovské sedlo aus auf den Hauptkamm. Unter dem Gipfel des Šerák finden Sie ein vollständiges Dienstleistungsangebot auf der Berghütte Jiřího chata.

Ramzová 339, Ostružná, Tel.: +4520 583 230 070, +420 583 230 077, www.bonera.cz / 50°11'29.063"N, 17°4'8.834"E



1



2

Branná (6)

Auf einem Felsausläufer, hoch über dem Tal des Flüsschens Branná, ragen Überreste der Burg Kolštejn, welche den ehemaligen Weg aus Mähren nach Schlesien bewachte. In der Gemeinde Branná befinden sich die Ruine der gotischen Burg Kolštejn mit herrlichem Ausblick in die Umgebung und die Halbruine des gleichnamigen Renaissanceschlusses, eines der höchstgelegenen in Tschechien. Anhänger der Militärbefestigungen geben dem Museum der tschechoslowakischen Vorkriegsbefestigungen den Vorzug.

Ruinen – Burg und Schloss Kolštejn

Tel.: +420 732 856 703, www.obecbranna.cz / Öffnungszeiten: April–Juni, September–Oktober
SA–SO 9.00–17.00, Juni–August DI–SO 9.00–17.00 (12.00–12.45 Pause). Auf Bestellung:
auch außerhalb der Öffnungszeiten, Nachtbesichtigungen mit Fackeln. / 50°9'1.24"N, 17°0'43.261"E

Relaxzentrum Kolštejn (3) -10% TIP

Das Relaxzentrum Kolštejn zusammen mit dem Hotel Kolštejn und dem schönen Wellnesszentrum bieten ein breites Spektrum an Dienstleistungen, die Ihren Körper und Ihre Sinne entspannen lassen.

Branná 60, Tel.: +420 583 286 421, www.relaxkolstejn.cz / Öffnungszeiten: MO–DO 10.00–22.00, FR a SA 10.00–23.00, SO 10.00–21.00 / 50°9'8.48"N, 17°0'36.86"E

Kapelle des H. Roch Ramzová

Neugotische Kapelle, erbaut im Jahre 1897.
www.besuchenslejeseniky.cz / 50°11'46.136"N,
17°3'51.968"E

Rasenminicars Františkov

Františkov 124, Jindřichov, Tel.:
+420 777 639 629, www.x-park.cz /
Sommer: FR 15.00–20.00,
SA 11.00–20.00, SO 11.00–15.00 /
50°7'59.889"N, 17°0'50.359"E



4



5



6



3

Museum der tschechoslowakischen Vorkriegsbefestigungen Branná free

Das Objekt der leichten Befestigung befindet sich an der Einöde Splan und ist auf dem Wander- bzw. Radweg aus Branná Richtung Ostružná oder auf dem Lehrpfad Pasák erreichbar. Zu sehen ist ein teilweise ausgestatteter „Řopík“. Es kann das Objekt der festen Befestigung StM-S52 besichtigt werden. Besuch nach Tel. Vereinbarung möglich.

Tel.: +420 773 273 007, www.khd.vw.cz /
Besuch nach telefonischer Absprache.

Sommerbobbahn Petříkov (5)

  free
Ostružná-Petříkov 82, Tel.: +420 583 230 098,
www.kaste.cz / Betrieb der Bahn: Mai, Oktober
FR–SO 10.00–18.00, Juni–August täglich
10.00–18.00 / 50°12'5.659"N, 17°2'42.584"E

Bergminikarts Haltmar – Ramzová -10%

Ramzová 36, Ostružná,
Tel.: +420 603 485 619, www.haltmar.cz /
50°11'28.861"N, 17°3'53.770"E

Tennisplätze Ramzová

Ramzová, Branná, Tel.: +420 583 230 078,
www.ramzova.cz /
50°11'36.262"N, 17°3'47.257"E

Veranstaltungen

7.–8. 9.
Motorradrennen
Kolštejn-Runde
Tel.: +420 583 230 189
www.kolstejnskyokruh.org

Region Jeseník



Oberhalb des Heilbads in Jeseník



Jeseník, Palackého 2/1341
+420 584 498 155
+420 776 773 503
ic@jesenicko.eu
www.jesenik.org



Jeseník, Priessnitzova 111
+420 584 491 470
infocentrum@priessnitz.cz
www.priessnitz.cz



Bělá pod Pradědem, Domašov 4
+420 584 452 834
mic@bela.cz
www.bela.cz

Lipová-lázně 476
+420 584 421 209
muzeum@ic-lipova.cz
www.ic-lipova.cz



1

Die Region Jeseníky wurde durch ihre Kurorte berühmt. Die hiesige Luft gehört zur saubersten und lädt zu Spaziergängen ein. Dabei entdecken Sie nicht nur die seit jeher vorhandenen Denkmäler und Schönheiten der Natur, sondern treffen auch Neuigkeiten. Zum Beispiel die Bilder – die Kosmogramme. Wenn Sie einen Ausflug um die Stadt Jeseník machen, werden Sie bestimmt auch von den originellen hölzernen Rastplätzen begeistert, wo Sie sich ausruhen oder ein Picknick machen können. Demgegenüber müssen Sie gar nichts machen, wenn Sie sich den Händen der Fachleute anvertrauen, die Ihren Körper mit verschiedenen Kurprozeduren verwöhnen.

Jeseník

Die Stadt, die nicht nur eine ruhige Atmosphäre, sondern auch eine reiche Geschichte anbietet, ist idealer Ausgangspunkt für viele lockende Ausflüge. Entdecken Sie die Sehenswürdigkeiten, Felsgebilde und Aussichtsfelsen – z. B. Čertovy kameny, Gedenktafeln, kristallklare Bäche, die wunderschöne Natur. Einen überwältigen Ausblick bietet bei klarem Wetter der Aussichtsturm Zlatý chlum. Geschichts- und Denkmalsliebhaber sollten in Jeseník nicht die Wasserfestung aus dem 13. Jahrhundert, in der das Museum seinen Sitz hat, auslassen. Vergessen Sie auch nicht, den berühmten Priessnitz-Likör zu probieren.

www.jesenik.org / 50°13'45.736"N, 17°12'16.716"E

Priessnitz-Heilbad (3) -10%, Verkauf

Eines der am häufigsten besuchten Bäder Mährens liegt inmitten der malerischen Landschaft oberhalb der Stadt Jeseník, in einer durchschnittlichen Meereshöhe von 620m. Hier werden die günstigen Klimabedingungen und die heilende Kraft der hiesigen Quellen (ca. 80 registrierte Quellen), die vom legendären „Wasserdoktor“ Priessnitz entdeckt wurden, genutzt. – Sie können das Museum im Vaterhaus von V. Priessnitz besuchen. Der Kurort bietet komfortable Übernachtungen und eine breite Skala Heil- und Entspannungsprozeduren. Nach einem umfangreichen Umbau wurden 2010 neue, moderne Balneo-Betriebe des Zentrums im Kurhaus Priessnitz in Betrieb genommen. Sehr angenehm ist die Verknüpfung der traditionellen Wasserkur von Priessnitz mit den modernen Wellness und Beauty Aktivitäten. Sie können auch Kurzaufenthalte zur Regeneration des Organismus bestellen. Zur Verfügung stehen ein Schwimmbecken mit Gegenströmung, einem Wasserfall und einer Whirlpoolwanne, Saunawelt (Aromasauna, finnische Sauna, Dampfsauna, Abkühlbecken, „Priessnitz Gehsteig“, Entspannungszone, Whirlpool), ein Balneo-Park im Außenbereich, ein Kraffraum, Tennisplätze, Minigolf und weitere Einrichtungen. In der Umgebung des Kurorts verläuft der Lehrpfad Vinzenz Priessnitz.

Priessnitzova 12/299, Tel.: +420 584 491 111, www.priessnitz.cz / 50°14'28.254"N, 17°11'22.457"E

Geburtshaus von Vinzenz Priessnitz (1) free **TIP**

Lázně Jeseník 175, Tel.: +420 584 411 633, www.muzeum.jesenik.net / Öffnungszeiten: DI–FR 12.30–17.00, SA–SO 10.00–12.00, 12.30–17.00

Heimatkundliches Museum Jeseník free

Unter den historischen Denkmälern in Jeseník befindet sich eines der wichtigsten, hiesigen Gebäude, die Wasserfeste aus dem 13. Jahrhundert. Heute befindet sich hier das Heimatkundemuseum der Region. Dieses Beispiel hochentwickelter mittelalterlicher Architektur lockt mit interessanten Ausstellungen, die z.B. der Geschichte der Region gewidmet sind. In den rekonstruierten Räumen ist eine Ausstellung zu den Hexenprozessen in dieser Gegend im 17. Jahrhundert zu sehen.

Zámecké náměstí 120/1, Jeseník, www.muzeum.jesenik.net, Tel.: +420 584 411 633 / September–Mai DI–So 9.00–12.00, 13.00–16.30, Juni–August DI–So 9.00–12.00, 13.00–17.00 / 50°23'33.894"N, 17°0'20.468"E

Höhle Na Pomezí (2) -18-40%

Die Höhle mit dem größten Höhlensystem in der ČR entstand durch Marmorauwaschung. Ein Großteil gehört zu den sog. lebenden Höhlen, d. h. es bilden sich hier ständig neue Tropfsteine und alte Tropfsteingebilde werden umgeformt. Auf der mehr als einen halben Kilometer langen Besichtigungstrecke sehen Sie z. B. den Eisdom, den Weißen Dom, das Römerbad, den Königskamin... Der Besucherparkplatz ist direkt vor dem Eingang.

Lipová-lázně, Tel.: +420 584 421 284, www.caves.cz / Öffnungszeiten: April–Juni, Oktober DI–So 9.00–16.00, Juni–August MO–So 9.00–17.00, September DI–So 9.00–17.00 / 50°14'45.452"N, 17°8'18.379"E

Adrenalin Park Česká Ves -10-30%

Riesenrutsche, Geländequads, Paintball, Bogenschießen, Kletterwand oder Pferdereiten, Adrenalin-turm, Bungee Trampoline.

Polská 9, Česká Ves, Tel.: +420 731 543 237, www.adrenalin-park.cz / Öffnungszeiten: April tel. Absprache, Mai MO–FR tel. Absprache, SA–SO 10.00–17.00, Juni täglich 10.00–17.00, Juli–August täglich 10.00–19.00, September MO–FR tel. Absprache, SA–SO 10.00–16.00, Oktober MO–FR tel. Absprache, SA–SO 10.00–16.00 / 50°15'53.844"N, 17°14'25.977"E

Kurort Dolní Lipová -10%, Verkauf

Das Heilbad mit langjähriger Tradition behandelt Stoffwechsel- und Hauterkrankungen, Übergewicht, Schilddrüsenkrankheiten. Es liegt im einzigartigen Klimagebiet der Jeseníky (6 km von der Stadt Jeseník entfernt). Sie können aus verschiedenen Heil-, Erholungs- und Wellnessprogrammen auswählen. Breites Sport- und Freizeitangebot.

Lázeňská 248, Lipová-lázně, Tel.: +420 584 421 351, www.lazne.cz / 50°13'43.239"N, 17°8'48.687"E

Waldbar Horní Lipová (4) **TIP**

Die Waldbar befindet sich am Rande des Weges von Horní Lipová nach Smrk, im Tal des Flusses Vápenná. Es ist ein einzigartiger Ort mitten im Wald, an dem die Getränke im eiskalten Flusswasser gekühlt werden. Bei Ihren Wanderungen durch die Natur von Jeseníky können Sie sich preisgünstig mit Kaffee, Tee und Süßem versorgen.

Horní Lipová 131, Lipová-lázně, Tel.: +420 584 421 209, www.lesnibar.cz / 50°13'27.95"N, 17°3'23.278"E, 50°13'29.439"N, 17°2'42.963"E, 50°14'10.497"N, 17°3'48.938"E

Aussichtsturm Zlatý chlum

875 m ü. M., Turmhöhe 26 m, 145 Stufen.
Tel.: +420 603 509 943, www.zlatychlum.cz /
Öffnungszeiten: April–Oktober 10.00–18.00 /
50°14'16.969"N, 17°14'15.069"E

Křížový vrch (Kreuzberg)

Aussicht mit Kapelle, Restaurant, 671 m ü. M.
Za pilou 6, Jeseník, Tel.: +420 584 402 063,
www.krizovyvrch.cz /
50°13'33.528"N, 17°13'29.899"E

Aqua Centrum Česká Ves

www.krytybazen.jesenicko.com,
Tel.: +420 584 428 186 /
50°15'25.898"N, 17°13'40.123"E

Čertovy kameny

Bergsteigen, Ausgangspunkt für den Aufstieg auf die Aussichtswarte Zlatý Chlum.

Johann-Schroth-Museum

 free
Multifunktions-Center, Lipová-lázně 476, Tel.:
+420 584 421 209, www.ic-lipova.cz /
Öffnungszeiten: DI–FR 13.00–17.00 /
50°13'40.249"N, 17°7'50.884"E

Museum des Schlesischen Semmerings

Eisenbahnstation Horní Lipová, Lipová-lázně 191,
Tel.: +420 972 745 627, www.ilipova-lazne.cz /
50°13'29.111"N, 17°5'0.056"E

Veteranenmuseum Česká Ves

Tel.: +420 584 428 218, +420 608 502 601,
www.veteranklub.cz / Öffnungszeiten:
Mai, September SO 11.00–16.30,
Juni–August MO–SO 11.00–17.00



2



3



4

Veranstaltungen

Jeseník, www.mkzjes.cz
17.–19. 5. Eröffnung der internationalen
Touristen und Kursalon 2013
Tel.: +420 777 823 611, www.mkzjes.cz
21. 6. Konzert für das Altwatergebirge (Jeseník)
13. 7. 2011 Jesenícký nugget,
17. Jubiläumsjahrgang des Multigenrefestivals
unter freiem Himmel. Tel.: +420 777 823 611
3. 8. Jeseník Areal Astur, Jeseník unterhält
sich 2013, Veranstaltungen für Kinder,
Jahrmärkte, Tel.: +420 774 801 971

Horní Lipová
Mai Beginn der Kursalon in der Pension
Kovářna, Tel.: +420 584 421 613,
www.penzionkovarna.cz
September Kaiser Josef II in Horní Lipová
www.penzionkovarna.cz, Tel.: +420 737 283 770

Region Zlaté Hory



Golderzmühle



Zlaté Hory, Bezručova 144
+420 584 425 397
mic@zlatehory.cz
www.zlatehory.cz



Mikulovice, Hlavní 214
+420 584 429 381
knihovna@mikulovice.cz
www.mikulovice.cz

Einst wurde hier tatsächlich Gold gefunden, wie dies der Name des Ortes belegt. Heute erinnern die Golderzmühlen am Fluss Olešnice an diese Zeit. Hier kann sich Jeder beim Waschen des edlen Metalls versuchen. Mehr Erlebnisse warten in der Stadt Zlaté Hory. Im hiesigen Museum finden Sie das Modell eines Bergstollens und eine Mineralausstellung. Die Region Zlaté Hory wird Sie auch durch ihre malerische Landschaft mit vielen Einzigartigkeiten, zu denen zahlreiche Lehrpfade führen, gewinnen. Machen Sie zum Beispiel einen Spaziergang auf dem Lehrpfad durch das Tal von Javorná (Rejvíz).

Zlaté Hory – Geheimnis des Goldes

Die Stadt Zlaté Hory rühmt sich einer Stadtdenkmalszone mit Renaissance- und Barockhäusern und kirchlichen Bauten. Bedeutendste Sehenswürdigkeiten sind die Pfarrkirche Maria Himmelfahrt, die Spitalkirche des H. Kreuzes, die Kapelle des H. Roch, die Burgruinen Edelštejn, Leuchtenštejn und Kobrštejn. Im Stadtmuseum erfahren Sie Alles über die Geschichte des Goldabbaus in dieser Lokalität und sehen, wie ein Bergbaustollen aussah.

www.zlatehory.cz / 50°15'49.676"N, 17°23'45.663"E

Golderzmühle – Bergbauskansen

Durch das Tal Údolí ztracených štol (Tal der verlorenen Stollen) führt ein Lehrpfad zu den Repliken der mittelalterlichen Erzmühlen. In Betrieb ist eine Hütte mit Vorrichtung zum Zerkleinern des Golderzes und eine mit Wasserrad angetriebene Golderzmühle. Sie können hier sogar das Goldwaschen ausprobieren!

Tal Údolí ztracených štol, Zlaté Hory-Ondřejovice, Tel.: +420 721 930 684,
+420 584 425 397, www.zlatehory.cz / Öffnungszeiten: Mai–August MO–SO 10.00–17.00,
September–Oktober DI–SO 10.00–16.00



1

Wallfahrtsort Maria Hilf (1)

Der Wallfahrtsort hat eine bis in die schwedischen Zeiten reichende Geschichte. Mit dem Ort wird die Legende über das Marienbild mit Wunderheilkraften verbunden. Alljährlich treffen sich hier zahlreich Pilger.
Tel.: +420 584 425 916, www.mariahilf.hyperlink.cz / 50°13'30.769"N, 17°23'41.268"E

Aussichtsturm auf dem Berg Biskupská

kupa (3) -50%

Der Aussichtsturm auf dem Biskupská kupa befindet sich an der Grenze nach Polen und ist der älteste Aussichtsturm in den Jeseníky. Sie gelangen hierher aus allen Himmelsrichtungen auf gekennzeichneten Wanderwegen. Am Aussichtsturm finden im Laufe des Jahres viele interessante Veranstaltungen statt.

Tel.: +420 603 342 011, www.rozhlednabiskupskakupa.cz / Öffnungszeiten: Mai–Oktober MO–SO 9.00–18.00, bei günstigem Wetter von Sonnenaufgang bis Sonnenuntergang Besuche außerhalb der aufgeführten Termine / 50°15'24.459"N, 17°25'43.217"E

Rejvíz – Lehrpfad Rejvíz (4)

Rejvíz ist eine der schönsten Gemeinden in den Jeseníky. An der gleichnamigen Pension, die durch ihre geschnitzten Stühle mit Porträts der Einheimischen bekannt ist, beginnt der Lehrpfad zum Mechové jezírko (Moossee). Die Strecke ist 3 km lang und führt über den diese nationale Naturreservat schützenden Holzpfad bis zum Moor, das von 6–7 Tausend Jahren entstand. In Rejvíz können Sie auch den wieder erneuerten Wallfahrtsort – die sog. Lourder Höhle besuchen.

Tel.: +420 606 418 460, www.zlatehory.cz, www.rejviz.info / Öffnungszeiten: Mai–November 8.00–18.00 / 50°13'33.039"N, 17°17'19.172"E

Höhle Na Špičáku (2) / -25-50%

Sie gehört zu den ältesten schriftlich belegten Höhlen in Mitteleuropa (1430). Die 220 m lange Besichtigungsstrecke ist auch für Rollstuhlfahrer zugänglich. Sehr effektiv ist die in die Marmorwand des Herzganges gehauene Stechtartsche mit der Jahreszahl 1519.

Tel.: +420 584 423 129, +420 602 295 562, www.caves.cz / Öffnungszeiten: April–Juni, September–Oktober DI–SO 9.00–16.00, Juni–August MO–SO 9.00–17.00 / 50°17'0.539"N, 17°14'58.998"E

Stadtmuseum Zlaté Hory

 free

nám. Svobody 94, www.zlatehory.cz,
Tel.: +420 584 425 329, Mai–Juni,
September–Oktober DI–FR 9.00–12.00,
13.00–16.00, SA 9.00–13.00, Juni–August
MO–FR 9.00–12.00, 13.00–17.00,
SA–SO 10.00–16.00 / 50°15'46.311"N,
17°23'45.963"E

Ausstellung zum Thema

Weberhandwerk Rejvíz

Rejvíz 12, Tel.: +420 603 249 551, www.kpzh.cz /
50°13'42.427"N, 17°18'34.474"E

Sanatorium Edel

Besichtigung eines Stollens mit Führung, Speleotherapie (Sanatorium mit Auto erreichbar, etwa 3 km von Zlaté Hory entfernt).

Lázeňská 491, Zlaté Hory,
Tel.: +420 584 425 327,
www.speleoterapie.cz / Besichtigungen am
Sonntag 10.30–13.00 (Mai–Oktober) /
50°15'7.715"N, 17°23'27.088"E

Skiareal Příčná

Neue vierstellige Sesselbahn. Sommer- und Wintererlebnisse.

Zlaté Hory 828, Tel.: +420 584 453 650,
www.skipricna.cz /
50°14'46.391"N, 17°23'28.546"E

Sport- und Erholungsgebiet BOHEMA Zlaté Hory

Sauna, Solarium, Jacuzzi, Fitnessraum. Zlaté Hory 710, www.bohemaland.cz,
Tel.: +420 555 112 427 / 50°14'45.776"N,
17°23'31.646"E



4



2



3

Veranstaltungen

Zlaté Hory, www.zlatehory.cz

30. 4. Hexenverbrennung

Eröffnung der Touristensaison
Tel.: +420 584 425 397, www.zlatehory.cz

11. 5. Auf den Spuren der Schönheit der Region

Wanderung des Klub der tschechischen Touristen
Tel.: +420 731 781 290

August Goldener Span Schnitzertreffen,

Tel.: +420 584 425 327, www.zlatehory.cz

August Um den Wanderpokal des Bürgermeisters

Traditioneller Goldwaschewettbewerb für Männer, Frauen und Kinder
Tel.: +420 584 425 397, www.zlatehory.cz

Wallfahrtsort Maria Hilf

10. 8. Hauptwallfahrt

21. 9. Wallfahrt Drei Nationen



Regionen Javorník und Žulová



Das Tal Račí údolí



Javorník, Nádražní 160
+420 584 440 688  Verkauf
info@mksjavornik.cz
www.mestojavornik.cz
www.kulturnidumjavornik.cz

Vidnava, Radniční ulice 84
+420 588 517 237
info centrum@vidnava.cz
www.vidnava.cz

Žulová, Josefské náměstí 1
+420 584 437 151
mkzulova@jes.cz
www.zulovsko.cz

Rychlebské stezky, Černá Voda 51
+420 739 710 494
eva.tydl@rychlebskestezky.cz
Geöffnet: Mai – Oktober: täglich
(Es wird auch ein Verleih
von Fahrrädern mit
kompletter Federung angeboten.)
www.rychlebskestezky.cz

Die Gebiete, durch die das Gebirge Rychlebské hory (Reichensteiner Gebirge) verläuft, sind voller Schönheit. Sie entdecken sie auch auf dem neuen Latzel-Lehrpfad. Wenn Sie die Schönheit von Žulová wie auf einem Präsentierteller haben wollen, besteigen Sie den Berg Boží hora (525 m ü.d.M.) auf dem alten Kreuzweg oder um den Borový vrch. Oder besichtigen Sie die einzigartige Apotheke in Vidnava oder die Ausstellung im Steinmetzmuseum in Žulová! Besuchen Sie bestimmt auch das Schloss Jánský vrch mit seinen zahlreichen Sehenswürdigkeiten, wie z.B. der erhalten gebliebenen Gasbeleuchtung in den Innenräumen und auf dem Hof.

Javorník

Das Schloss Jánský vrch, der hundertjährige Sitz der Breslauer Bischöfe, ist attraktivstes Stadtzentrum der Stadt Javorník. Außer dem schönen Interieur bietet es die größte Pfeifen- und Raucherbedarfsammlung in der Tschechischen Republik mit etwa 1200 Exponaten an. Einzelheiten über die Stadtgeschichte verrät Ihnen das Stadtmuseum. Einen wunderschönen Blick auf die umliegenden Berge genießen Sie von der Burgruine Rychleby über dem Tal Račí údolí unweit Javorník. Wanderer gelangen zur Burg auf dem roten, aus Javorník führenden Wanderweg (ca. 4 km).

www.mestojavornik.cz / 50°23'28.185"N, 17°0'8.790"E

Schloss Jánský vrch Javorník (1) free

Zámek 60, Tel.: +420 584 440 286, www.janskyvrch.cz / Öffnungszeiten: April, Oktober SA, SO, Feiertage 9.00–15.00, Mai–August Di–So 9.00–16.00, September Di–So 9.00–15.00 / 50°23'23.394"N, 17°0'1.193"E

Aussichtsturm Borůvková hora

Der Aussichtsturm liegt an Wander-, Radund Skilanglaufwegen. Aus einer Höhe von 24 m bietet sich ein schöner Blick auf die Seen Otmuchowské und Nyské jezero auf der polnischen Seite und auf den Šerák, Praděd, Smrk, Králický Sněžník auf der tschechischen Seite. Der Aussichtsturm ist auf Wanderwegen von Javorník, Travná, Bílá Voda und aus Polen zu erreichen, er ist ganzjährig geöffnet, der Eintritt ist frei. Mehr Informationen im Informationszentrum.

[Tel.: +420 731 551 020, \[www.boruvkovahora.websnadno.cz\]\(http://www.boruvkovahora.websnadno.cz\)](http://Tel.: +420 731 551 020, www.boruvkovahora.websnadno.cz) / 50°23'25.175"N, 16°54'8.043"E

Das Tal Račí údolí

Das malerische Tal des Bachs Račí potok (wurde mit dem Titel Schutzgebiet des Jahres 1998 ausgezeichnet, wobei sein Auftrag der Schutz des Urwaldbestandes ist. Die geschützte Fläche schließt das Gebiet auf beiden Seiten des Baches Račí potok einschließlich der Orte Čertovy kazatelny und Pustý zámek ein. Ein Bestandteil des Tals ist auch die sog. Tančírna (Tanzsaal) – das Gebäude eines ehemaligen Restaurants mit einem Saal. Es wurde im Jugendstil erbaut und zählt zu den bekanntesten Ausflugszielen.

Uhelná 126, Javorník, Tel.: +420 584 440 161, +420 777 946 373, www.racludoll.cz / 50°22'17.297"N, 16°59'59.881"E

Žulová

Die Pfarrkirche mit einzigartigem Turm ist beachtenswertes Denkmal in Žulová. Erfrischung bieten Ihnen die hiesigen überschwemmten Steinbrüche und der unweite Wasserfall.

www.zulovsko.cz / 50°18'33.606"N, 17°5'55.353"E

Pfade Rychlebské stezky (2)

Auf diesen Pfaden kann man mit Mountainbikes in der Umgebung von Černá Voda fahren. Es sind keine Strecken von A nach B, sondern mehrere miteinander verbundene Rundstrecken, die durch die Rekonstruktion und Umbaugestaltung alter Jagdpfade entstanden. Es ist das größte Trail-Netzwerk für Mountainbikes in der ganzen Republik. Je nach dem Schwierigkeitsgrad können Sie im Gebirge Rychlebské hory mehr als vierzig Kilometer einzigartige Strecken probieren. Auch eine Strecke für weniger trainierte Geländeradfahrer steht zur Verfügung.

Černá Voda 267, Tel.: +420 606 426 050, +420 721 412 754 (IC) www.rychlebskestezky.cz / 50°17'58.940"N, 17°9'20.948"E

Nýznerov Wasserfälle

Eine Gruppe kleiner Wasserfälle und Kaskaden im Tal des Štříbrný potok (Silberbachs). Der Wasserstrom umspült den Felsen und bildet Gruben, Schalen und sog. Riesentöpfe verschiedenster Formen. Dieses Naturdenkmal liegt etwa 5 km südöstlich der Gemeinde Žulová und der Gemeinde Skoršice.

www.zulovsko.cz / 50°16'30.998"N, 17°3'14.998"E

Vidnava

An der Grenze zwischen Polen und Tschechien liegt ein Ort, der eine bedeutende Denkmalszone und ein Freilichtmuseum anbietet. Beachtenswert ist auch die Häuserreihe auf dem Marktplatz, die Kirche der H. Kateřina, die Plastiken aus dem 18. Jahrhundert und das Schloss des ehemaligen Vogts. Erfrischung bietet an heißen Sommertagen der hiesige Steinbruch.

www.vidnava.cz / 50°22'17.913"N, 17°11'9.833"E



2



Stadtmuseum Javorník  free
Nádražní 160, www.kulturnidumjavornik.cz,
Tel.: +420 584 440 276 / Öffnungszeiten:
Oktober–Mai nach telefonischer Absprache, Juni–
September Di–Fr 10.00–12.00, 13.00–16.30, 17.00–19.00 / 50°23'33.894"N, 17°0'20.468"E

Schwimmhalle Javorník 
Tel.: +420 584 440 622 /
50°23'28.413"N, 17°0'18"E

Steinmetzmuseum Žulová
Josefské náměstí 1 (1. Etage) / Öffnungszeiten:
April–Oktober täglich außer Mo 9.00–16.00 /
50°18'32.889"N, 17°5'59.445"E

Biocentrum Střední díly

Das Biocentrum liegt im unteren Teil des Javorníks. Hauptelement ist eine 17 ha große Wasserfläche. Weiter besteht es aus zwei flachen Sümpfen, die Heimat für Lurche und Sumpflandvegetation sind.

Veranstaltungen

Javorník
www.kulturnidumjavornik.cz

1. 5. Malaufstieg auf den Berg Borůvková hora
Tel.: +420 584 440 688, www.mestojavornik.cz

25. 5. Javorník Tage
Tel.: +420 584 440 688, www.mestojavornik.cz

September–Oktober Internationales Musikfestival Karl Ditters von Dittersdorf,
Eröffnungskonzert des XVIII. Jahrgangs
Tel.: +420 584 440 688
www.mestojavornik.cz

Touristen Card – ALL INCLUSIVE

Olomouc • Mittelmähren • Jeseníky

OLOMOUC region CARD

Mit Olomouc region Card lernen Sie **KOSTENLOS** bzw. mit **ERMÄßIGUNG** die interessantesten Orte in Olomouc, in Mittelmähren und im Altvatergebirge (Jeseníky) kennen!



KOSTENLOS: mindestens **70** Orte

• Burgen • Schlösser • Museen • Theater • Zoo • Stadtverkehr in Olomouc • Gewächshäuser • Denkmäler • Minigolf • Golf

ERMÄßIGUNGEN: mindestens **120** Orte

• Kurbehandlungen • Schwimmbecken • Aquaparks • Höhlen • Sport • Restaurants • Übernachtungen • Extremsporterlebnisse



Burg Šternberk

Goldetzmühlen, Zlaté Hory



Javoříčko Höhle



Adrenalin Park Jeseníky, Česká Ves

Tipps für Ausflüge

Alle Tipps sind für Ausflüge im Preis für 2 Erwachsene und ein Kind 6-15 Jahre mit einem 48-Stunden-Karten aufgeführt (gezählt Preis-Karten).

OLOMOUC – für Erkenntnisse und Entspannung Geldeinsparung: ca. 2 500 CZK

1. 1/2 Tag: Stadtverkehr in Olomouc – Audioreiseführers – Mährisches Theater Olomouc – Übernachtung (Hotel Flora) **2. Tag:** Erzdiözesan Museum – Erzbischöflicher Palast – Mittagessen (Restaurant Podkova) – Minigolf – Zoo **3. 1/2 Tag:** Museum für historische Automobile VETERAN ARENA – Mittagessen (Hotel Hanácký dvůr) – Golf Resort Olomouc

JESEŇÍKY – erleben Sie die einzigartige Unikate Geldeinsparung: ca. 1 090 CZK

1. Tag: Schloss Velké Losiny – Papierhandmanufaktur V. Losiny – Mittagessen (Hotel Praděd, V. Losiny) – Wasserkraftanlage Dlouhé Stráně – Skiareal Karelš (Go-carts, Sommerski), Kouty n. Desnou – Übernachtung (Hotel Dlouhé Stráně), Kouty n. D. **2. Tag:** Ausstellung „Hexenprozesse“ Šumperk – thematische Stadtrundgänge Šumperk – Rathausturm Šumperk – Heimatmuseum Šumperk – Museum Zábřeh – Schloss Úsov

Nähere Informationen zur Karte, zu ihrer Verwendung sowie zu den Verkaufstellen und aktuellen Preisen finden Sie unter

www.olomouregioncard.cz

Herausgegeben von: Region Olomouc, Jeremenkova 40a, 779 11 Olomouc, E-Mail: tourism@kr-olomoucky.cz, www.kr-olomoucky.cz, Tel.: +420 585 508 111, Fax: +420 585 508 832

Design, Texte, Bearbeitung: Quix s. r. o. | Foto: m-ARK, T. Marek, I. Netopil, R. Trnka, Archive der Städte und Gemeinden, CzechTourism I

Karten: Jan Machovský | Druck: Quix s. r. o.

Olomouc 2012

ISBN 978-80-87535-59-2

Unverkäuflich – Mitfinanziert durch die EU, www.rr-strednimorava.cz